

3 Aruba

Onstuimig
orkaanhoogetijden
verwacht



9 Wereld

Afzetting lijkt
onontkoombaar voor
Rousseff



10 Economie

Sterkste stijging
huizenprijs in 12 jaar



12 Sport

Bach verklaart Spelen
Rio voor gesloten



Behandeling aanpassing Burgerlijk Wetboek van start

‘Op Aruba bestaat gelijkwaardigheid niet, we beschamen Anne Frank’

ORANJESTAD — Met ruim een uur vertraging vanwege een stroomstoring begon vanochtend de behandeling van het wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (BWA). Veel aandacht ging de afgelopen tijd naar het amendement van AVP-parlementariër Desirée De Sousa-Croes waarmee partners van hetzelfde geslacht dezelfde rechten krijgen als heteropartners. Zij was gisteravond één van de drie sprekers tijdens een vreedzame manifestatie in het Wilhelminapark, bij het standbeeld van Anne Frank, ter ondersteuning van haar amendement. Naar schatting tussen de 150 en 300 steunbetuigers kwamen daar op af.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

De Sousa-Croes begon haar toespraak met de uitleg dat ze net uit een spoedvergadering kwam, waarin ze had geprobeerd om haar collega-parlementariërs uit te leggen waarom ze strijdt voor gelijke rechten. “Hun negatieve houding veroorzaakt pijn in de samenleving. Het brengt mensen in een lastige positie.” Ze vertelde waarom de manifestatie bij het standbeeld van Anne Frank is. “Tijdens de Tweede Wereldoorlog was er genocide. 6 miljoen mensen zijn vermoord omdat ze anders waren. Overal in Europa werden foto’s gepubliceerd en beelden neergezet, om de boodschap uit te dragen dat dit nooit meer mag gebeuren. We leren deze boodschap ook op school. Maar als je nú, op een andere manier, wordt geconfronteerd met discriminatie, ook al gaat het om een andere groep mensen, dan zien we de discriminatie ineens niet meer. Op Aruba bestaat gelijkwaardigheid niet, we zijn bezig om Anne Frank te beschamen.”

teerd met discriminatie, ook al gaat het om een andere groep mensen, dan zien we de discriminatie ineens niet meer. Op Aruba bestaat gelijkwaardigheid niet, we zijn bezig om Anne Frank te beschamen.”

Discriminatie is verboden

De parlementariër haalde het eerste artikel uit de grondwet aan. Daarin staat dat iedereen in gelijkwaardige situaties gelijkwaardig moet worden behandeld. “Discriminatie is verboden”, zei De Sousa-Croes stellig. Waarmee ze een verwijzing maakte naar de behandeling van het nieuwe Burgerlijk Wetboek, een dag later (maandag, red.). Ze benadrukte dat ze dezelfde liefde voelt en net zo gelukkig is als een hetero. “Misschien zijn we zelfs wel gelukkiger”, grapte ze. “We hebben in elk geval meer smaak,



vooral wat de kleding van de mannen betreft. Maar uiteindelijk: wat hebben we aan vriendschap, als je ons niet als gelijkwaardig ziet?”

Geen weduwnaarpensioen

Hoe raak de woorden ‘het brengt mensen in een lastige positie’ van De Sousa-Croes waren, was te horen in de eerste toespraak tijdens de

manifestatie. Maikel Kelly, voorzitter van homobelandgenorganisatie Alfa, deelde een persoonlijke ervaring met de aanwezigen. “Een paar weken geleden is mijn man (mede-eigenaar van homobar Jimmy’s Place, red.) overleden. Vijftien jaar geleden in Nederland zijn we getrouwd en daarna zijn we op Aruba komen wonen. Toen ik vorige week naar de

SVb ging om mijn weduwnaarpensioen aan te vragen, werd dat verzoek afgewezen. Volgens de SVb heb ik daar geen recht op, omdat mijn huwelijk op Aruba niet wordt erkend.” Emotioneel vervolgde Kelly: “Ik sta ingeschreven op Aruba en ik ben bij Censo geregistreerd als weduwnaar. Maar toch heb ik geen enkel recht. Ik krijg geen geld en dat zorgt

voor een enorme terugval in mijn financiële situatie. Welke waarde heb ik om hier op Aruba te zijn? Waarom ben ik op de wereld, als je te horen krijgt dat je geen rechten hebt?”

Geef ons hetzelfde recht

Benvinda de Souza sprak direct na Kelly, omdat haar vrouw Desirée op dat moment nog niet bij de mani-

festatie was. “Wij houden ook van anderen, maar niet op de manier zoals de maatschappij zegt dat het hoort. Maar de manier waarop wij liefhebben, is niet abnormaal. Het is alleen een andere manier.” Benvinda trok een vergelijking: “We zijn geen tweedetransgender, we willen niet anders worden behandeld. We hoeven niet ver terug te gaan in de geschiedenis: naar de tijd van de apartheid, naar de tijd dat vrouwen geen stemrecht had. De samenleving zag in dat dit onrechtvaardig was en herstelde het. Maar op Aruba is nog steeds onrecht.” Benvinda wees erop dat geregistreerd partnerschap geen recht weghaalt bij andere mensen, maar het recht juist nivelleert. “We willen dezelfde rechten hebben als ieder ander. Als je niet homo bent, is er geen probleem. Als je niet van een persoon van dezelfde sekse houdt, zoek die persoon dan ook niet. Wil je niet een huwelijk of partnerschap aangaan, ga dat dan ook niet aan. Je bent dat niet verplicht. Maar geef ons wel hetzelfde recht om die keuze ook te kunnen maken.”

*Zie ook pagina 2:
‘Wereldwijde oproep
voor stemmen gelijke rechten Aruba’.*

Griekse brandweer worstelt met bosbranden

ATHENE — De Griekse brandweer worstelt met een aantal grote bosbranden. Vooral het schiereiland Peloponnesos is getroffen.

Vanmiddag waren de branden nog niet onder controle. Meer dan tien blusvliegtuigen

en tientallen brandweerlieden zijn ermee bezig. De branden op de Peloponnesos woeden in slecht toegankelijk gebied en zijn daardoor moeilijk te bedwingen.

De grote droogte en enorme hitte in augustus zijn debet aan de branden. De verwach-

ting is dat het deze week afkoelt en gaat regenen in Griekenland. Vrijdag ging ook veel bosgebied in het Midden-Griekse Karditsa in vlammen op, maar de brandweer heeft nu vooral veel te stellen met de branden op de Peloponnesos.

Spijtbetuiging na vernielingen Timboektoe

DEN HAAG — De voormalige jihadist Ahmad al-Faqi al-Mahdi heeft vandaag aan het begin van zijn proces voor het Internationaal Strafhof berouw getoond over de vernieling van mausolea en een moskee in 2012 in de Malinese stad Timboektoe. De grafmonumenten van middeleeuwse heiligen stonden op de Werelderfgoedlijst van Unesco, maar werden door de extremisten als afgoderij beschouwd.



Foto: AFP

“Ik heb spijt van mijn daad en vraag om vergeving”, zei de voormalige rebellenleider voor het hof in Den Haag.

Mahdi was lid van de extremistische militie Ansar Dine, die streeft naar de invoering van de sharia in Mali. Hij zou aan het hoofd hebben gestaan van de moraalpolitie van de beweging, die de islamitische wet in 2012 en 2013 in Timboektoe opdroeg. Hij zou ook betrokken zijn geweest bij de vonnissen en uitvoering daarvan van de islamitische rechtbank in de stad. Mahdi heeft in maart al toegegeven dat hij betrokken was bij de verwoestingen. Het Strafhof verwacht slechts een week voor de hoorzittingen nodig te hebben. Het is het eerste

proces wegens vernieling van cultuurschatten, volgens het internationaal strafrecht een oorlogsmisdrijf. De uitspraak volgt op een nog niet bepaalde datum. Mahdi kan dertig jaar gevangenisstraf krijgen. De aanklagers zullen waarschijnlijk een lagere straf eisen omdat Mahdi meewerkt. Hij zei voor de rechtbank niet zeker te weten hoe oud hij is, maar schatte dat hij rond de 45 is. Aanklager Fatima Bensouda vergeleek de vernielingen in Timboektoe met de verwoestingen die terreurgroep Islamitische Staat aanrichtte in de Syrische stad Palmyra en het opblazen van de Boeddhabeelden van Bamiyan in

Afghanistan door de Taliban. Mensenrechtenactivisten zijn blij met het proces, maar vinden het jammer dat Mahdi niet ook wordt vervolgd voor seksuele en andere misdrijven tegen de burgerbevolking.

Eindelijk klare wijn Sarkozy over kandidatuur

PARIJS — De Franse oud-president Nicolas Sarkozy doet volgend jaar inderdaad een nieuwe gooi naar het presidentschap. Sarkozy maakte vandaag op Facebook een eind aan de laatste twijfels over zijn kandidatuur.

Wel moet hij eerst zijn partijgenoten nog overtuigen dat hij en niet een van zijn talrijke rivalen, de beste kandidaat is voor Les Républicains (LR). De 61-jarige Sarkozy liet al lang geleden doorschemeren dat hij wilde opgaan voor een terugkeer in het Élysée, maar hield tot vandaag een slag om de arm. Om te kunnen deelnemen aan de voorverkiezingen van zijn partij moest hij het partijvoorzitterschap een dezer dagen neerleggen. Daarom kon klare wijn over zijn kandidatuur niet langer uitblijven. Hij kondigde van-



Foto: Shutterstock

Sarkozy wil terug naar het Élysée.

daag meteen zijn aftreden als LR-voorzitter aan, meldt de Franse krant *Le Figaro*. Sarkozy verloor in 2012 de verkiezingen van de zittende

president François Hollande, die zich warm loopt voor een herververviezingcampagne. In april kiezen de Fransen een nieuwe president. Voor het

zover is moet Sarkozy in november een flink aantal partijgenoten zien te verslaan, onder wie voormalig premier Alain Juppé.

Verwarde man overlijdt tijdens arrestatie

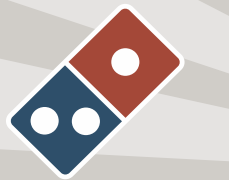
GOES — In Goes is zaterdag een dertigjarige inwoner van die plaats overleden tijdens zijn arrestatie.

Bij de politie kwam 's middags een melding binnen over een verwarde man die

op de Berkenstraat liep te schreeuwen. Hij was niet aanspreekbaar. De politie gebruikte daarom pepperspray om hem onder controle te krijgen, maar de man verloor het bewustzijn en overleed. Agenten hebben geprobeerd

hem te reanimeren, maar dat mocht niet meer baten. Onderzocht wordt hoe de man kon overlijden. Ook worden verklaringen van omstanders opgenomen. Getuigen zeggen tegen de regionale krant *PZC* dat de

man in zijn blootje liep. Hij zou zijn kleren hebben uitgetrokken en hebben geprobeerd auto's aan te houden. Een andere getuige zegt dat de man op zijn buik lag 'met de politie er bovenop', terwijl hij riep 'mag ik opstaan'.



Domino's
BOULEVARD

ORDER NOW!
583 0333

GO TO **DOMINOS.AW**
FOR ALL CURRENT SPECIALS!



Wendy's
Lloyd G. Smith Blvd

ANTRACO ARUBA GROUP

Internationale handtekeningen moeten gelijkheid laten winnen

Wereldwijde oproep voor stemmen gelijke rechten Aruba

ORANJESTAD — De internationale website 'All Out', die vecht voor gelijke rechten voor de LGBT-gemeenschap (lesbian, gay, bisexual en transgender), roept iedereen ter wereld op het Arubaanse parlement aan te stemmen om vóór het amendement voor het geregistreerd partnerschap op Aruba te stemmen. Ook de Orde van Advocaten neemt een sterke positie in het debat in door te stellen dat de politiek een voorbeeldfunctie moet tonen door het amendement alsook het homohuwelijk te legaliseren.

door onze verslaggever
Bobby Spier

en gelijkheid in Aruba het juiste is om te doen."

Op de website (www.go.allout.org) staat te lezen dat LGBT'ers in de Cariben het moeilijk hebben, doordat zij op eilanden als Barbados, Jamaica, Trinidad en Tobago vaak niet openlijk uit kunnen komen voor hun geaardheid. "Veel Caribische LGBT'ers moeten dagelijks leven in angst", aldus go.allout.org. "Maar een klein eiland in de Cariben wil deze trend op een grootse manier verbreken. Deze maandag (ofwel vandaag, red.) stemt Aruba over gelijke rechten voor koppels van hetzelfde geslacht.

amendement is ingediend door Desiree de Sousa-Croes, een openlijk homoseksuele politicus, die in Nederland getrouwd is met iemand van hetzelfde geslacht." Echter stelt de website dat 'religieuze leiders als Daniel Szpila, een katholieke priester, een tegencampagne voert die leidt tot 'geweld' en 'angst'. "Spizla heeft gezegd dat kinderen van homoseksuele ouders gedoemd zijn gehandicapt te worden, geestelijk gestoord en emotioneel bevooroordeeld (...). We moeten ze helpen om dit haat zaaien te stoppen. Duizenden handtekeningen uit de hele wereld zullen beleidsmakers ervan overtuigen dat de stemming voor de liefde

Intimidatie door homofoben

Ook Johan Sjiem Fat, deken van de Orde van Advocaten van Aruba, ondersteunde afgelopen vrijdag namens de Orde tijdens zijn toespraak bij de installatiezitting van de nieuwe procureur-generaal (pg) van Aruba, dat geregistreerd partnerschap een mensenrecht is. Hij zei fel, ten overstaan van onder meer premier Mike Eman (AVP): "De Orde betreurt het dat de Arubaanse regering en de Arubaanse statenleden tot nu toe niet de moed hebben gehad om ronduit te kiezen voor het homohuwelijk en de legalisering voor het geregistreerd partnerschap voor stellen van hetzelfde geslacht. Als je het bekijkt als buitenstaander, krijg je de indruk dat onze politici zich druk en nerveus maken om stemverlies en dat ze zich laten intimideren door onder andere een homofobe katholieke pastoor." De Orde denkt dat je met het legaliseren van het homohuwelijk juist meer stemmen wint. "De Orde denkt in de eerste plaats dat met de keuze voor het homohuwelijk en geregistreerd partnerschap meer stemmen te winnen zijn dan te verliezen, maar natuurlijk moet de keuze voor zoiets niet worden bepaald



door zuiver politiek opportunisme."

Mensenrecht

Sjiem Fat benadrukt daarnaast dat het geregistreerd partnerschap een mensenrecht betreft, 'een law of the land', zoals hij dat zegt en dat alle beschafte samenlevingen anno 2016, die kiezen voor het homohuwelijk

en geregistreerd partnerschap, beseffen dat seksuele oriëntatie nooit grond mag zijn voor discriminatie. "Als je praat over politiek dan meent de Orde dat je in dit soort zaken een fundamentele voorbeeldfunctie moet hebben, dat zij leiding moeten geven aan de samenleving en een gidsrol moeten vervullen."





RESTAURANT WEEK ARUBA

AUGUST 24 through AUGUST 31

Dine at one of the 6 Restaurants, all Aruba Wine and Dine members
Enjoy a 3-course Dinner for Afl.45,- OR Afl.25,- plus 1000 Fun Miles

HADICURARI Restaurant:
TANGO Argentine Grill
CAFÉ THE PLAZA

FISHES & MORE The Restaurant:
SALT & PEPPER Tapas Bar & Restaurant
MOOMBA BEACH Bar & Restaurant

Make your reservations on time!
Part of the profit of the special menus will go to Maria Stela

www.arubawineanddine.com
Save & Redeem your Fun Miles during this week!

TE HUUR KANTOOR

Prijs: 1500 awg per maand. Grootte: 50 m2
Locatie: Tanki Flip 10 A (op grote weg)
Tel: 592 6504 - 560 7534

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid through August 24

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BEN-HUR 3D daily: 5:15 8:00 late: 11:00 NEW PG-13	BEN-HUR 3D daily: 6:45 9:30 late: 12:15 NEW PG-13
KUBO & THE TWO STRINGS 3D daily: 12:15 2:45 matinee: 4:15 NEW PG	KUBO & THE TWO STRINGS 3D daily: 4:15 matinee: 4:45 NEW PG
PETE'S DRAGON 3D daily: 12:00 2:30 matinee: 4:15 6:45 NEW PG	PETE'S DRAGON 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 4:15 6:45 NEW PG
WAR DOGS daily: 6:30 9:00 late: 11:45 NEW PG	WAR DOGS daily: 7:00 9:30 late: 12:00 NEW PG
THE SECRET LIFE OF PETS daily: 12:00 matinee: 2:15 NEW PG	THE SECRET LIFE OF PETS daily: 2:15 matinee: 2:15 NEW PG
JASON BOURNE daily: 9:00 late: 11:45 PG-13	JASON BOURNE daily: 8:30 late: 11:30 PG-13
ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE daily: 4:45 matinee: 1:00 2:15 NEW PG	ABSOLUTELY FABULOUS THE MOVIE daily: 4:45 matinee: 2:45 NEW PG
THE BFG daily: 4:45 matinee: 7:00 9:30 NEW PG	THE BFG daily: 5:45 matinee: 2:45 NEW PG
BAD MOMS daily: 12:00 2:30 late: 11:45 NEW PG	BAD MOMS daily: 7:00 late: 11:30 NEW PG
SAUSAGE PARTY daily: 7:30 9:45 late: 11:45 NEW PG	SAUSAGE PARTY daily: 9:30 late: 11:45 NEW PG
KUBO & THE TWO STRINGS 2D daily: 4:00 matinee: 12:00 NEW PG	KUBO & THE TWO STRINGS 2D daily: 4:30 matinee: 4:30 NEW PG
PETE'S DRAGON 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 1:00 NEW PG	PETE'S DRAGON 2D daily: 4:00 6:30 matinee: 1:00 NEW PG
SUICIDE SQUAD 3D daily: 5:15 8:15 late: 11:15 PG-13	SUICIDE SQUAD 3D daily: 9:15 late: 12:00 PG-13
	SUICIDE SQUAD 2D daily: 5:30 8:30 PG-13

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT



Aruba Heart Foundation
"to curizen in den bo man"



Steun ons werk met uw gift.

587-0002



STICHTING BLOEDBANK ARUBA
CADA GOTA TA CONTA



Clown Doctors

Call: 731-9289
clowndoctorsaruba@gmail.com

TORCH RUN

SUPPORT OUR SPECIAL OLYMPICS ATHLETES

5K start at: TONY ROMA'S RIBS SEAFOOD STEAKS

Register at:
➤ Digicel Tanki Leendert Store
➤ Tribike
➤ Radio Shack
➤ Ibis

Registration + T-shirt Afl.15

27th August 2016 5:30PM

Special Olympics Aruba

4G

Digicel



Back to School

DELIVERY + CARRY OUT SPECIAL

MEDIUM 1-TOPPING PIZZA
ORDER CINNASTIX®
3 CANS OF COKE



FOR 25.00 AWG

Please mention offer.

GO TO DOMINOS.AW FOR ALL CURRENT SPECIALS!

VISIT OUR NEW STORE!

PALM BEACH
586 0333

TANKI LEENDERT
582 0333

SAVANETA
584 0444

BOULEVARD
583 0333

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This offer is valid until further notice.

‘Mensen moeten leren niet fout te parkeren’

Wanparkeerders HOH ontvangen klem en preek

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) hanteert sinds kort een streng parkeerbeleid om zo ‘wanparkeerders’ aan te pakken. Bezoekers die dubbel of fout parkeren krijgen in eerste instantie een sticker. Wordt hier niet op gereageerd, dan volgt een wielklem. Verwijdering kost geen geld, maar levert wel een preek op. HOH-hoofd beveiliging, Milka Wernet benadrukt: “Het is een les.”

Op Facebook circuleerden onlangs foto's van HOH-bezoekers die een wielklem hadden gekregen. Hierop verschenen verbaasde en verontwaardigde reacties. Wernet legt uit dat er sinds 2010 een parkeerbeleid bestaat voor het personeel van het ziekenhuis. “Maar nu wordt het tijd om het parkeerterrein beter te organiseren, voor zowel bezoekers als andere gebruikers”, verklaart zij nader.

Brief aan RvA

Wernet zet uiteen dat het HOH vorig jaar is begonnen met de bouw van een nieuwe parkeerplaats voor medewerkers. Hierbij zijn duidelijkere borden geplaatst om aan te geven waar en hoe men wel en niet mag parkeren. Op de parkeerplaatsen worden volgens haar de nationale- en internationale parkeerregels gehanteerd (zie kader), zoals dat men

binnen de aangegeven parkeerlijnen moet staan en dat het verboden is om dubbel te parkeren. “Dit strengere beleid voor personeel geldt sinds 2015. Bezoekers kunnen parkeren voor het gebouw, daar zijn 250 plaatsen. Naast en achter het gebouw zijn 500 plaatsen gereserveerd voor het personeel.” Het personeel wordt streng gecontroleerd of zij niet stiekem gebruik maken van de bezoekersparkeerplaats. Doen zij dit toch of parkeren zij hun auto asociaal, dan ontvangen zij een sticker. Bij meerdere malen foutief parkeren, krijgen de werknemers een wielklem. Blijven de HOH-medewerkers hardleers gedrag vertonen en foutief parkeren, dan gaat een brief naar de Raad van Bestuur (RvA) uit die vervolgens actie onderneemt.

Les leren

Bezoekers die dubbel of

foutief geparkeerd staan, krijgen in eerste instantie een sticker. Wordt deze genegeerd, dan volgt een wielklem. Met de auto op een ambulance- of brandweerplaats staan of het gehele verkeer blokkeren, wordt direct afgestraft met een wielklem. Wie een wielklem heeft, moet verplicht bellen naar Wernet die vervolgens zal uitleggen waarom diegene gestraft is met een klem, waarna het verwijderd zal worden. “Het is een les, zodat mensen niet langer meer fout parkeren”, aldus Wernet.

Parkeerregels

In het Landbesluit Verkeersregels staat als parkeer-definitie omschreven ‘het doen of laten staan van een voertuig, anders dan gedurende de tijd die nodig is voor het onmiddellijk in- of uitstappen van personen en voor het onmiddellijk laden en lossen van goederen’. In Artikel 11 staat duidelijk aangegeven dat als het wegdek witte strepen bevat voor parkeren, dat een bestuurder verboden is om zijn voertuig ter plaatse anders te parkeren dan met ‘inachtneming van die aanduidingen’.



Door speciaal ontworpen traineeprogramma:

‘Een vijver vol potentiële landseigen Colegio-rectoren’

ORANJESTAD — Als alles meezit hebben we over vijf jaar een ‘ruime vijver waaruit we gemakkelijk een Landskind kunnen vissen’ die de leiding over Colegio Arubano neemt in de functie van rector. Dit aldus Bart Kool, voorzitter van de Raad van Toezicht van Colegio-bestuur Smoa. Samen met de Universiteit van Aruba (UA) gaat Smoa een Collaborative Leadership Program opstellen om Colegio-personeel die tot de schoolleiding toe willen treden, in de toekomst daar ook voor klaar te stomen.

“Op korte termijn gaan we met de UA een intentieverklaring tekenen waarin we gaan vaststellen of zo’n programma haalbaar is en hoe dat eruit zou moeten komen te zien, hoeveel geld het gaat kosten en dergelijke”, aldus Kool. “Na afloop van die onderzoeksfase gaan we het

programma definitief opzetten. Dit is om ervoor te zorgen dat volgende keer het perspectief om een Landskind te kunnen krijgen om de leiding over Colegio te nemen iets anders is. We hebben nu een plan opgevat om een management trainee programma op te zet-

ten. Mensen van Colegio die de ambitie en de capaciteit hebben om ooit in de schoolleiding te gaan functioneren kunnen daarbij aansluiten. Daarbij gaan we ze trainen op verschillende gebieden, zoals financiën, personeel en organisatie en ICT, zodat ze over vijf jaar klaar zijn om die managementfuncties te kunnen invullen.”

Kansrijk initiatief

Volgens Kool vindt de UA dat een ‘geweldig idee’. “Eigenlijk continueren we daarmee een initiatief dat de minister van Onderwijs drie jaar geleden is begonnen voor Educational Leadership for Collabo-

ration dat voor schoolleiders is bedoeld”, licht Kool toe. “Dat programma geeft de schoolleiders de capaciteit en inzicht om door samenwerking betere resultaten te bereiken. Het een kansrijk initiatief en ik hoor hele positieve dingen van dat programma. Dat willen we ook erin opnemen maar ook wat bredere relevante functies erbij.” Het programma staat nu nog in de kinderschoenen. “We gaan dat heel zorgvuldig doen, we hebben nog tijd dus wat dat betreft hoeven we niet gehaast te doen en die tijd gaan we ook nemen”, besluit Kool.

Uitzonderingen op aanvraag verblijfsvergunning

ORANJESTAD — Een inwonende dienstbode als thuishulp, investeerders en kinderen van ouders die al jaren legaal op Aruba verblijven en het recht hebben om hun kind bij zich te hebben. Voor deze drie categorieën maakt Dimas een uitzondering bij het aanvragen van een verblijfsvergunning. Zij hoeven niet langer in het buitenland hun vergunning af te wachten.

De ministerraad nam vorig jaar november de beslissing dat personen die voor de eerste keer een verblijfs- of werkvergunning aanvragen, aantoonbaar in het buitenland moeten zijn. Dat was geen nieuwe regel, want het stond al in de wet, maar de ministerraad wilde dat Dimas hier strenger op gaat controleren. “Er zijn geen uitzonderingen”, liet de adviseur van de minister van Integratie toen weten. “Deze regel geldt ook voor personen met een Nederlands paspoort. Ze mogen wel op het eiland zijn tijdens de periode van

legaal verblijf (180 dagen), maar in die tijd mag er geen aanvraag worden ingediend. Nu blijkt dat er toch uitzonderingen worden gemaakt. Zoals voor mensen die medische hulp komen bieden aan ouderen, zoals thuishulpen. De ministerraad heeft de beslissing geëvalueerd om geen uitzonderingen te maken en stelt dat het vreemd is om ouderen die hulpbehoevend zijn, te zeggen dat hun hulp de vergunningsaanvraag in het buitenland moet afwachten. Datzelfde geldt ook voor kinderen die recht hebben op familiehereniging. Maar voor mensen die in verband met werk een verblijfsvergunning nodig hebben, blijft de regel van kracht dat ze moeten kunnen aantonen dat ze op dat moment in het buitenland zijn. Met deze aanscherping van bestaande regels moet illegaal verblijf worden tegengegaan en moet het voor toeristen moeilijker worden om hier te komen werken. Want dat is in het nadeel van de Arubaanse bevolking, aldus de adviseur van de minister.

Aruba valt ook in stormgebied

Onstuimig orkaanhoogseizoen verwacht

ORANJESTAD — De Meteorologische Dienst (Meteo) meldt dat we het hoogseizoen van de orkaanperiode naderen die naar verwachting langdurig zal zijn. Volgens voorspellingen passeren de komende tijd negen stormen en vier orkanen de Atlantische Oceaan. Twee hiervan kunnen zich tot een sterke orkaan ontwikkelen. Aangezien Aruba binnen de orkaangordel valt, wordt iedereen geadviseerd het weerbericht te volgen.

Dat meldt Meteo in een persbericht. Het Atlantische Orkaanseizoen van 2016 heeft tot en met augustus een totaal van zes stormen gekend, waarvan twee uitgegroeid zijn tot orkaan. Eén daarvan was orkaan Alex die op 8 januari vlakbij de Bahamas begon als extra-tropische storm en op 13 januari uitgroeide tot een subtropische cycloon in het zuiden van de Azoren. Deze orkaan zorgde ook op Aruba voor een merkbare onstuimige zee en sterke zeedeining.

Aruba in orkaangordel
De Colorado State University verwacht een totaal van vijftien stormen, waarvan zes een orkaankracht zullen bereiken. Hierdoor bestaat de kans dat het Caribisch gebied negen stormen en vier orkanen beleeft, waarvan er dus twee tot een sterke orkaan kunnen ontwikkelen. “Aangezien wij het hoogsei-



Aruba krijgt met enige regelmaat te maken met ‘de staartjes’ van orkanen.

zoen van de orkaanperiode naderen, die van midden augustus tot en met eind oktober loopt, is het raadzaam dat het publiek de weersberichten van Meteo volgt op www.meteo.aw. Aruba ligt binnen de orkaangordel en niet daarbuiten. Aruba ligt namelijk aan de zuidkant van de orkaangordel”, verklaart de dienst.

Bovennormale regentijd
Zoals al eerder in deze krant gemeld, bevestigt de Meteo nu nogmaals dat Aruba de aankomende maanden

kan rekenen op meer regen. “Voor wat betreft de hoeveelheid regenval van 2016 kunnen we mededelen dat de droogte het eerste gedeelte van het jaar overheerste. De laatste modellen geven aan dat wij in het tweede gedeelte van het jaar wat minder regenval zullen hebben met de huidige droogte”, aldus Meteo.

Er bestaan indicaties dat we te maken krijgen met een zwakke La Niña (de tegenhanger van de droge El Niño) in september, waar-

door ‘bovengemiddelde regenval en temperaturen worden verwacht’. Het aantal orkanen, dat ook wordt bestempeld met de term ‘bovennormale’, kan aan deze ‘bovennormale’ hoeveelheid regenval bijdragen. Kort samengevat kunnen we volgens Meteo van augustus tot en met oktober hoge temperaturen met een hoge luchtvochtigheid verwachten, terwijl november tot en met januari 2017 mogelijk wordt gekenmerkt als een periode met ‘een bovennormale hoeveelheid regenval’.

Tot maximaal 20.000 dollar

Subsidie voor onderzoek zika

ORANJESTAD — De Pan American Health Organization (Paho) gaat in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied subsidies verstrekken voor onderzoeksprojecten met betrekking tot zika. Onderzoeksvoorstellen kunnen tot 15 september aanstaande worden ingediend.

Aan de toekenning van de subsidie van maximaal 20.000 dollar – afhankelijk van het onderwerp en de reikwijdte van het onderzoek – zijn wel enkele voorwaarden verbonden. Zo zal de financiële tegemoetkoming alleen worden toegekend aan onderzoekers en gezondheidswerkers in midden- en lage inkomenslanden in Latijns-Amerika of het Caribisch gebied, die zijn getroffen door een zika-uitbraak. Verder moeten de onderzoeken namens het ministerie van Volksgezondheid, universiteiten, onderzoekscentra en niet-gouvernementele organisaties zijn opgezet. Daarnaast wordt aanbevolen het onderzoek te laten leiden door gekwalificeerde, jonge en vrouwelijke onderzoekers. Het moeten operationele of lopende onderzoeken zijn, waarbij passende kwantitatieve en kwalitatieve methoden worden toegepast.

Onderwerp

Het onderzoek dient gericht te zijn op epidemiologie, vectorcontrole, seksuele en re-

productieve gezondheid en rechten en de gezondheidszorg. Prioritaire gebieden voor steun zijn onder andere: de epidemiologische karakterisering van de overdracht van het virus, studies over het gebruik van nieuwe of verbeterde interventies voor de bestrijding van virusvectoren, veldproeven voor de serologische diagnose van zika (in het bijzonder innovatieve benaderingen), gebruik, toegang, perceptie en gedrag in relatie tot moderne methoden van anticonceptie, vroege zwangerschap en zwangerschapsafbreking en studies over het gezondheidsbeleid met betrekking tot hygiëne, zorgvraag- en aanbod, preventie en behandeling van infectieziektes, contraceptieve diensten en diensten voor gezinsplanning en zwangerschapsafbreking zonder risico. Het doel is dat de studies zullen bijdragen aan de versterking van de aanpak van zika in de regio. Dit ter verbetering van de gezondheid van de bevolking in landen met minder onderzoekscapaciteit. De studie moet een

In het kort

Kiekeboe

Ter hoogte van winkelcentrum Port of Call in Oranjestad liep een bekende van de politie met een afgezakke broek rond. Op dat moment waren vrijwilligers van het goede doel bezig om kleding uit te delen aan zwerfers. De man probeerde op deze manier de aandacht te trekken omdat hij nieuwe kleding wilde. Agenten spraken hem streng aan op zijn gedrag en de broekzakker toonde begrip hiervoor.

Dolle man

In Sabana Basora dreigde een man op zaterdagmiddag met het huis van zijn ex-partner in brand te steken. De politie werd verzocht om met spoed naar het adres te komen omdat hij ondertussen met een kapmes stond te zwaaien. Hij had al een paar spullen vernield en de agenten besloten hem aan te houden. Diezelfde middag is de vermoedelijke dader voorgeleid aan de hulpofficier.

Pech

Op ongeveer acht zeemijlen ten zuiden van Aruba lag de boot Mileika voor anker. De boot kon niet verder omdat de accu het niet meer deed. Aruba Ports Authority meldde dat er drie personen aan boord waren en dat ze contact hadden gezocht met een familielid om een nieuwe accu af te leveren bij de maritieme politie. Een politieboot bracht de accu vervolgens naar Mileika waarna de Arubaanse kapitein de motor weer kon starten.

Marihuana

Verdovende middelen worden met regelmaat aangetroffen bij veiligheidscontroles in gevangenis KIA. Een van de manieren om drugs binnen de gevangenis muren te krijgen, is via bezoek. Dat bleek afgelopen week toen twee mannen in de gevangenis werden aangehouden op verdenking van drugsbezit. De mannen kwamen op bezoek bij een gedetineerde maar vielen bij controle door de mand. Gewikkeld in zwart plakband werd bij een van de mannen een bolletje aangetroffen dat volgens de politie verdacht veel op marihuana leek. De drugs werden in beslag genomen en de verdachten afgeleverd bij het politiebureau.

jaar duren.

Beoordeling

De voorstellen zullen worden geëvalueerd door middel van een competitief proces waarbij externe beoordelaars de haalbaarheid, wetenschappelijke relevantie en innovatie van het onderzoek zullen beoordelen. Het programma is een gezamenlijk initiatief vanuit de Paho, het HRP-onderzoeksprogramma van de Verenigde Naties ten aanzien van de reproductieve en seksuele gezondheid van de mens en het speciale TDR-programma voor onderzoek en opleiding in tropische ziektes. Onderzoeksvoorstellen kunnen worden ingediend door middel van het aanmeldformulier op de Paho-website. Het formulier kan per email worden verstuurd naar sgp@paho.org.



Beestenboel

Nieuwe vogelsoort ontdekt

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. Verschillende stichtingen zetten zich in voor het welzijn van honden, katten, ezels, vogels, schildpadden enzovoort. Elke week zetten zij dieren in het zonnetje, sommige van hen zoeken een (tijdelijk) thuis. Wie verwelkomt u in uw hart en huis?

Aruba Birdlife Conservation

Aruba heeft er een nieuwe vogelsoort bij. Freddy Kelboom was degene die de vogelsoort ontdekte en Aruba Birdlife Conservation heeft uitgezocht dat het om de **Yellow-hooded Blackbird** (*Chrysomus icterocephalus*) gaat. Daarmee staat de telling op 254 vogelsoorten die op Aruba zijn. De vogel is gezien, in het gebied van Bubali Bird Sanctuary, naast de bouwplaats. Voor ABC des te meer reden om dit gebied te blijven beschermen tegen verdere destructie.

New Life for Paws

Moomba en Nancy zijn twee hondjes die van de straat zijn gehaald. Het reutje **Moomba** was helemaal in zijn eentje en zag er bijna levenloos uit. Dat werd opgemerkt door vrijwilligers van Team Paws. Na een paar dagen en nachten flessenvoeding, gaat het nu wat beter met Moomba en zijn kansen om te overleven zijn genomen. Om dit kleine mannetje te helpen, is geld nodig. Alle beetjes helpen. Het teefje **Nancy** is gevonden in de buurt van Baby Beach en door NLFP gesteriliseerd. Ze woont nu tijdelijk bij haar foster moeder Anouk Raaphorst, tot ze een nieuw thuis vindt.

Crijojo Trappers Aruba

Niet alle straathonden en -katten kunnen een nieuw baasje vinden, maar er kan wel worden voorkomen dat ze op straat meer nakomelingen krijgen. Het team van Crijojo Trappers heeft enkele katten van de straat gehaald en laten steriliseren of castreren. Daarna zijn ze weer terug op straat gezet, in de buurt van **Rooi Koochi**.

Philips Animal Garden

Een pelikaan met een vishaak in zijn bek en een gebroken poot is door mede-

werkers van Philips Animal Garden bij Malmok gevangen, nadat buurtbewoners hadden gemeld dat het dier hulp nodig had. Dat vangen ging niet eenvoudig, want zodra ze te dicht bij de pelikaan kwamen, vloog het dier weg en ging een stukje verderop zitten. Een vrouw die in de buurt was, besloot om te helpen met vangen en lokte de vogel door wat visjes te voeren.

Dat werkte, want de pelikaan had dagen niet gegeten en zou daardoor een langzame hongersdood sterven. De vogel blijft bij Philips Animal Garden om aan te sterken en te herstellen van de verwondingen. De poot blijkt niet gebroken te zijn, maar staat wel op een rare manier en de pelikaan kan er niet op lopen. Het is niet de eerste keer dat Philips Animal Garden een gewonde pelikaan helpt.

New Bird Species for Aruba: Yellow-hooded Blackbird

Scientific name: *Chrysomus icterocephalus*

Discovered by Ferdinand J.A. Kelboom, August 21, 2016, 06:30 a.m. at Bubali Bird Sanctuary.



Yellow-hooded Blackbird.



Nancy met haar fostermoeder.



Moomba.



Rooi Koochi.

Overleden

Jessica J.J. Ras – Zievinger	15-08-2016
Ethlyn R.A. Briesen – Hanst	16-08-2016
George W. Godet	18-08-2016
Inez G. Wilson	19-08-2016
Eduardo Cornelio	19-08-2016
Herman H. Pardo	19-08-2016
Sra. Sixta Kock	20-08-2016

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket	Ling & Sons
S-chow Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Moko minimarket	NG Supermarket
Bright Bakery	Plaza Bookshop
Bruna	Springfield Supermarket
Cheng's Supermarket	Superfood
Circle K Oranjestad	Texaco Sasaki
The Market Alhambra Mall	Texaco Seroe Blanco
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket
Food 99	

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 15 pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

THE HOTTEST TECH CONFERENCE

ATECH*

SEPTEMBER 15-17, 2016

HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

TICKETS AVAILABLE AT

www.atechconference.com

AMIGOE

Bezoek onze website

www.amigoe.com

STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA
Sabana Blanco 68-A, Oranjestad Aruba

OMSCHRIJVING
Voor het hoofdkantoor van de Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba hebben wij de volgende vacatures beschikbaar.

FINANCIEEL/PERSONEEL ADMINISTRATIEF MEDEWERKER

Functieomschrijving
Als ervaren financieel administratief medewerker ben je verantwoordelijk voor het correct en tijdig afhandelen van een aantal administratieve taken. Een belangrijk onderdeel van je baan is het debiteurenbeheer. Naast het correctief invoeren en op orde houden van de relatiegegevens ben je verantwoordelijk voor het tijdig signaleren van betalingsachterstanden. Op volhardende correcte en respectvolle wijze communiceren je met debiteuren over betalingsachterstanden zodat deze overgaan tot betaling. Daarnaast voer je personeelsadministratieve taken uit, waaronder het aanleggen van personeelsdossiers, opstellen arbeidscontracten, vraagbak collega's inzake arbeidsvoorwaarden, assistentie bij werving en selectie, coördineren van bijzondere gebeurtenissen medewerkers en sociale activiteiten voor het personeel. Aan het schoolmanagement biedt je algemene ondersteuning en begeleiding in hun taken aangaande de financiële verantwoording en overige administratieve rapportages.

Andere taken die bij je functie horen zijn o.a.:

- Verwerken van bankmutaties in diverse applicaties;
- Beheer debiteurenadministratie en facturatie;
- Samenstellen van verschillende soorten financiële rapportages;
- Doorvoeren (maandelijkse) wijzigingen t.b.v. de salarisadministratie;
- Algemene ondersteuning bij het voeren van de financiële administratie;
- Alle overige voorkomende werkzaamheden.

Functievereisten

- Goede Nederlandse schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheden;
- Een flexibele instelling en doorzettingsvermogen;
- Je bent een gemotiveerde team-player met een HBO werk- en denkniveau (financieel administratief) en je beschikt over ruime aantoonbare werkervaring met boekhoudsystemen en Office pakketten;
- Je beschikt over uitstekende contactuele communicatieve vaardigheden en hebt een goed gevoel voor service;
- Je houdt van aanpakken en je kunt zelfstandig werken en je bent ordelijk en kunt goed overzicht houden.

Ons aanbod
De primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn conform de bezoldigingsregeling voor ambtenaren.

Contactinformatie
mevrouw K. Angela, Staffunctionaris
management@spcoa.com
spcoa@setarnet.aw
Tel.: 297 582 0288

Amsterdam Manor Beach Resort

Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has led to a large group of loyal returning guests, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a

SALES & MARKETING MANAGER (M/F)

Main Responsibilities:

- Be able to prepare, maintain and execute sales & marketing plan
- Be able to prepare, maintain and execute c-commerce plan for s&m and f&b
- Be able to prepare, interpret statistics (e.g. ADR, REVPAR, etc.) and prepare strategy accordingly
- Be able to analyze the market and prepare strategy accordingly
- Manage SEM, web analytics, online marketing, CRM database, email and social media marketing, blogging and track and analyze the ongoing campaigns
- Complete knowledge of target group, competitors and latest changes in the market and scan market for sales pitches
- Maintain contacts with wholesalers, travel agents and representatives
- Represent the Amsterdam Manor Beach Resort in other countries
- Look for new or improve marketing instruments
- Manage website changes like content and pictures using SEO Strategies
- Manage review site such as TripAdvisor, Zoover, Holiday Check etc
- Determine online brand positioning and key differentiators that appeal to our target audience
- Full knowledge of computer software programs such as Opera, Microsoft office, Photoshop etc.
- Knowledge of Online Tour operators' extranets and yield programs
- Knowledge of Online Channel Manager & Booking Engine

Education and special skills:

- Bachelor degree in Marketing
- Must have 3 to 5 year of experience in a similar position.
- Fluent in English and Spanish, preferably Dutch.
- Flexible with working hours
- Willing and able to travel
- Creativity for Sales Materials such as artwork, pictures, brochures, website etc
- Knowledge of Social Media

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Last date to Apply: August 31st, 2016

Please send your application with your Curriculum Vitae to: hrmanager@amsterdammanor.aw

Groeiend geld

Helikoptergeld of meer salaris?

Dave Coenen werkt bij de Centrale Bank van Aruba (CBA). Hij was in het verleden beleggingsadviseur en heeft daarna jarenlang toezicht gehouden op beleggingsondernemingen en -instellingen. Sinds 1995 belegt hij zelf en is hier vrijwel dagelijks mee bezig. Zoals Coenen het zelf omschrijft: ‘Beleggen is mijn passie’. In deze column neemt hij - op persoonlijke titel - de lezer mee in de beleggingswereld.

Zoals bekend hebben de Federal Reserve en de Europese Centrale Bank (ECB) de laatste jaren nogal wat onconventionele maatregelen genomen om economieën te stimuleren, zoals het verlagen van rente. Hierdoor beogen de centrale banken dat commerciële banken meer geld gaan uitlenen aan bedrijven. Uit onderzoek naar de effectiviteit van onder andere voornoemde maatregel blijkt dat het rendement op bepaalde beleggingscategorieën zich gunstig heeft ontwikkeld, maar ook dat maatregelen minder effectief worden naar-

mate ze langer duren, met als mogelijk gevolg dat de betreffende centrale banken hun geloofwaardigheid kunnen gaan verliezen. Niet alleen zetten ze hun geloofwaardigheid op het spel, het leidt ook tot afnemende bewegingsvrijheid voor de centrale banken (de rente kan niet nog veel verder verlaagd worden waardoor men minder goed kan reageren op een nieuwe recessie) en de maatregelen hebben ongewenste neveneffecten (verslechterde financiële positie van pensioenfondsen). Naast het verlagen van de rente koopt de ECB maandelijks voor 80 miljard euro aan obligaties op, met name staatsobligaties. Dit doet de ECB om de groei en de inflatie aan te jagen.

De ECB dreigt door de alsmaar dalende rente echter in de problemen te komen met het opkoopprogramma, omdat steeds minder staatsobligaties in aanmerking komen om opgekocht te kunnen worden. Eén van de regels van het programma stelt namelijk dat geen obligaties opgekocht mogen worden indien het effectief rendement

op de obligatie - de contante waarde van alle toekomstige rentes die wordt ontvangen waarbij rekening wordt gehouden met winst of verlies bij aflossing - minder is dan 0,4 procent. In de hele eurozone komen door deze voorwaarde obligaties met een tegenwaarde van meer dan 1.800 miljard euro niet meer in aanmerking om door de ECB opgekocht te worden. Het is een merkwaardige situatie waarin de ECB zich bevindt: doordat de ECB de rente verlaagt, daalt het effectieve rendement op obligaties waardoor deze niet meer opgekocht mogen worden door dezelfde ECB. Het is dan ook maar de vraag of de ECB, door het gebrek aan aanbod, in staat zal zijn om elke maand voor 80 miljard euro aan obligaties op te kopen. ABN Amro verwacht in ieder geval dat de obligatievijver voor maart 2017 leeggevoest zal zijn en de vraag is wat de ECB dan nog kan gaan doen om de economie te stimuleren. Ook binnen de ECB bestaan hierover zorgen, blijkt uit de notulen van de ECB over de maand juni 2016. Mocht de ECB wil-

len weten wat een mogelijk gevolg kan zijn van het langdurig opkopen van obligaties, dan is het raadzaam om naar Japan te kijken. Sinds 2003 pompt de centrale bank van Japan jaarlijks voor circa 645 miljard euro in de economie om de inflatie aan te zwengelen maar de inflatie stijgt nauwelijks; dat belooft niet veel goeds voor het opkoopprogramma van de ECB.

Het nog verder verlagen van de (deposito)rente - zodat de ECB nog meer obligaties kan opkopen - lijkt geen goed idee. Niet alleen heeft dit verdere negatieve gevolgen voor pensioenfondsen, ook banken worden hierdoor geraakt omdat ze minder winstgevend worden. Banken moeten nu betalen om geld te mogen stallen bij de ECB. Als de rente verder wordt verlaagd, kost dit de banken nog meer geld. ABN Amro heeft haar zakelijke klanten al schriftelijk geïnformeerd dat zij serieus rekening moeten gaan houden met negatieve rentes. Daarnaast is het de vraag of nog lagere rentes niet gaan leiden tot nog lagere effectieve rendementen op obli-

gaties. De ECB lijkt zich in een neerwaartse spiraal te bevinden die niet eenvoudig doorbroken lijkt te kunnen worden. Een mogelijkheid die steeds vaker in de media wordt genoemd om de spiraal te doorbreken is het zogenaamde helikoptergeld. Er zijn diverse mogelijkheden om aan helikoptergeld invulling te geven, maar het meest aansprekende voorbeeld is ongetwijfeld dat de ECB de geldpers aanzet en, eenvoudig gezegd, gratis geld aan burgers verstrekt. De achterliggende gedachte is dat burgers het ontvangen bedrag meteen consumeren, waardoor hogere inflatie ontstaat en een hogere groei wordt gerealiseerd.

Het zal duidelijk zijn dat niet alle beleidsmakers bij de ECB onder de indruk zijn van dit instrument, omdat burgers geld ontvangen zonder er iets voor terug hoeven te doen. Verwacht wordt dat de centrale bank van Japan als eerste gaat experimenteren met helikoptergeld, onder andere omdat Japan in vergelijking met andere economieën een extreem



hoge staatsschuld heeft en Japan sinds het midden van de jaren '90 van de vorige eeuw wordt geteisterd door deflatie. Bij deflatie stellen burgers hun aankopen uit omdat het geld alleen maar in waarde stijgt. Wie in 1995 een bedrag van 10.000 yen onder zijn Japanse matras had gelegd, kon daar zeventien jaar later voor 11.200 yen aan boodschappen mee doen. De vraag is dan ook of geen andere oplossing denkbaar is dan helikoptergeld?

Volgens Nobelprijswinnaar Paul Krugman kan de spiraal in Japan - en wellicht ook in Europa - doorbroken worden door onder andere de salarissen bij de overheid en de bedrijven geleidelijk met 5 tot 10 procent te verhogen. Dat zal de economie pas goed aanjagen, aldus Krugman. De toekomst zal leren wat de beleidsmakers hebben bedacht. Mocht de keuze vallen op helikoptergeld, dan doet u er verstandig aan om in goud te gaan beleggen...

Train de Trainer

ORANJESTAD — De derde fase van het programma ‘Train de Trainer’ van Directie Onderwijs is inmiddels achter de rug. Eén van de conclusies is dat er vanuit de arbeidsmarkt veel belangstelling is om mee te doen en bij te dragen aan een samenwerkingsplatform om beroepsonderwijs op Aruba te verbeteren, aldus Directie Arbeid (DEA) in een persbericht.

“De bedoeling van dit programma is om docenten en trainers klaar te stomen om onderwijs te geven volgens het nieuwe concept voor beroepsonderwijs”, aldus DEA. “Adviesbureau Cinop uit Nederland is belast met het in goede banen leiden van deze trainingen.” Volgens DEA is het zogeheten Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur (BKS) in Nederland wettelijk vastgelegd sinds 2012. “Het doel hiervan was om de verbinding tussen beroepsonder-

wijs en de arbeidsmarkt te verbeteren en om het aantal doorstromers tussen de verschillende niveaus te verhogen. Instrumenten zoals Erkenning van Verworven Competenties (EVC) zullen deel uitmaken van deze vernieuwing en de toegang tot beroepsonderwijs vergemakkelijken.” In het nieuwe concept wordt de aandacht gericht op de kennis, vaardigheid en houding die de student nodig heeft om een betere verbinding te hebben met de ar-

beidsmarkt. “Dit vereist een nauwe samenwerking tussen beroepsonderwijs en de arbeidsmarkt”, stelt DEA. “Deze samenwerking komt beroepsonderwijs zeer ten goede om afgestudeerden te produceren die aan de eisen van de markt voldoen.”

Directie Onderwijs begon in november 2015 met het project voor ontwikkeling en vernieuwing van onderwijsprogramma's bij EPB, EPI en de Openbare Avondleergangen (OAA). Het gaat erom dat het beroepsgericht onderwijs geactualiseerd en gemoderniseerd wordt op basis van de nationale en internationale ontwikkelingen. “Het BKS en internationale standaards moeten als benchmark fungeren om tot

een nieuw concept te komen voor beroepsonderwijs”, aldus DEA. Tijdens de eerste fase van het project is er een visie en beleid ontwikkeld voor introductie van het nieuwe systeem om EPB, EPI en OAA. De volgende fase was erop gericht om samen met vertegenwoordigers van de arbeidsmarkt de kwalificaties en competenties waaraan de studenten moeten voldoen in kaart te brengen om aan de hand daarvan de onderwijsprogramma's aan te passen. In de derde fase is de conclusie getrokken dat samenwerking tussen de partijen die hierbij een rol spelen zeker kan en zijn de mogelijkheden tot de opzet van een samenwerkingsplatform onderzocht.

Training motorpolitie



ORANJESTAD — Agenten uit Bonaire, Curaçao, St. Maarten, Suriname en Nederland hebben onlangs samen met hun Arubaanse collega's motortraining gehad. Er werd gebruik gemaakt van het feit de agenten uit de regio, in het kader van de ‘week van de politie’, samen waren om tips en technieken met elkaar uit te wisselen.

Volgens Alex Pieters, instructeur voor de motorbrigade van het Korps Politie Aruba (KPA), was het een ‘zeer interactieve training waarbij iedereen wat van elkaar geleerd heeft’. Het KPA heeft met de verschillende korpsen afgesproken dat ze de lokale trainingsformule zul-

len opsturen, inclusief ander materiaal dat relevant is voor de training. “Het is niet de bedoeling dat alleen één politiekorps beter wordt”, aldus Pieters. “Het veiligheidsniveau van gemotoriseerde politie moet wereldwijd verbeterd worden, en we kunnen dit door training stimuleren. We kunnen allemaal wel iets nieuws leren van elkaar, zoals nieuwe trainingstechnieken.” De training werd als zeer nuttig ervaren door de agenten, omdat ze niet allemaal op dezelfde soort motoren rijden. Dat was het grootste verschil. Het KPA rijdt bijvoorbeeld op Harley Davidson motoren, terwijl in Nederland BMW wordt gebruikt, in Suriname Kawasaki en in Curaçao verschillende merken.



ORANJESTAD — De Ambulancedienst heeft acht nieuwe werknemers in dienst genomen. Joel Rajnherc is de directeur van Imsan, waar ook de ambulances onder vallen. Hij legt uit dat er veel vraag is naar ambulancepersoneel en dat ook de hoeveelheid werk groeit. Zo neemt het aantal zware ongelukken, waarbij meer dan één ambulance moet uitrukken, jaarlijks toe, zegt Rajnherc. De nieuw aangenomen werknemers volgen momenteel de specialistische opleiding tot ambulancebroeder. De Arubaanse Ambulancedienst werkt hiervoor samen met haar Nederlandse tegenhanger. Nederlandse experts trainen de nieuwe werknemers en bereiden hen voor op hun nieuwe werk. Het gaat om een theoretisch, maar ook een praktisch deel. Het praktijkgedeelte wordt in de studiezaal van Imsan zelf gegeven. Bovendien doet het nieuwe personeel ook direct praktijkervaring op in de ambulance. Dat gebeurt onder begeleiding van een ervaren verpleger.

Palm Beach over op LED-straatverlichting



ORANJESTAD — Stroomdistributiebedrijf Elmar heeft afgelopen week de straatverlichting in delen van Palm Beach vervangen door LED-verlichting.

“Ik weet niet veel van techniek, maar ik zie wel dat deze lampen veel beter en helderder zijn dan de vorige, je kunt meer zien”, zegt één van de bewoners nadat de

nieuwe straatlantaarns zijn geïnstalleerd. Het project ‘Lus den Bario’ ofwel ‘straatverlichting in de wijk’ vordert gestaag. Nadat Sero Pela vorige maand van de heldere, economische LED-lampen is voorzien, was het afgelopen week de beurt aan Palm Beach. De volgende wijk zal een ‘pariba di brug’ zijn, ofwel aan de zuidoostelijke kant van het eiland. Dat heeft Elmar

laten weten. Uiteindelijk moeten alle wijken in Aruba voorzien zijn van in totaal 12.000 straatlantaarns die op LED-lampen werken. LED is een afkorting voor ‘light emitting diode’, een lichtuitstralende diode. Straatverlichting met LED-lampen geven meer licht, zijn beter voor het milieu, hebben minder onderhoud nodig en besparen elektriciteit.

INGEZONDEN

Uitbreiding huwelijkswetgeving

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

ONLANGS STOND in Amigoe een interessant artikel

van één van de columnisten over de discussie over de aanpassing van de wetgeving betreffende het huwelijk. De leiders van de religie met het grootste aantal bij hen ingeschrevenen, de rooms-katholieke kerk en het allegaartje van de andere godsdiensten, laten schriftelijk en verbaal weten dat ze tegen een tegemoetkoming in rechten van de LGBT-groep zijn. Ik kan me nog herinneren dat er een tijd was dat vrouwen die trouwden, de overheidsdienst uit moesten. De plaats van een gehuwde vrouw was thuis! Ongehuwde mannen kregen voor dezelfde rang minder loon. Dit

alles is inmiddels rechtgetrokken. De rooms-katholieke kerk speelt een gevaarlijk spel met haar opjutten. Enkele jaren geleden deed zich in een niet-Caribisch land een ruzie voor met betrekking tot de eucharistie. Kort gezegd: Uit wraak werd een hostie bemachtigd, deze werd met een roestige spijker doorboord en vervolgens met koffiedrab, een bananenschil, een blad uit de Koran en wat meer in een vuilnisvat gegooid en gefotografeerd. Een heilighenniss? Zeker wat betreft de normen van de rooms-katholieke kerk. Maar niet voor de ouders. Iemand die

de goochelkunst vaardig is, kan zeker in Aruba makkelijk enkele hosties bemachtigen, deze op een nog onwaardiger wijze behandelen en de media hiervan op de hoogte stellen, het is mogelijk. Het is te hopen dat de parlementariërs zich alleen door nuchtere argumenten laten leiden en niet door uitspraken van fanatieke kerkelijke leiders. Anders is er een risico dat over een, misschien geruime tijd, de rapen gaar zullen worden.

ALFABETACETA (naam bekend bij de redactie) Aruba

Televisieprogramma's

Nederland

14:30 Radar
15:15 Memories
16:10 Het familiediner
17:00 Pauw
18:00 Journaal
18:20 Pauw
19:20 EenVandaag
19:50 Journaal
20:05 Journaal
20:32 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

dinsdag 23 augustus

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Goedemorgen Nederland
1:30 Journaal
1:40 Goedemorgen Nederland
2:00 Journaal
2:10 Goedemorgen Nederland
2:30 Journaal
2:40 Goedemorgen Nederland
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:40 Journaal
5:00 Journaal
6:00 Journaal
6:20 Journaal
6:35 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Studio sport
9:35 Journaal
10:00 Pauw
10:52 Socutera
11:00 Journaal
11:05 We zijn er bijna!
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 De wereld draait door
14:00 Journaal
14:30 Opsporing verzocht
15:25 Opgelet?!!
16:20 Kanniewaarzijn
17:00 Pauw

Nederland

15:10 Van Nablus naar Niveve
16:00 Nieuwsuur
16:40 The bridge
17:45 Podium on tour
18:20 De nachtzoen
18:35 Nieuwsuur
19:15 Nieuwsuur
19:53 Tekst-tv

dinsdag 23 augustus

1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:35 Journaal
2:40 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Varia Americana - In de

BNV

14:10: MAX Geheugentrainer
14:30: Fryslân DOK
15:00: NOS Journaal
15:00: Sesamstraat
15:25: Het Klokhuis
15:40: Zappsport compilatie
15:55: Kicke
16:15: Switch
16:40: De Zoo achter de schermen
17:10: Dagelijkse Kost
17:25: EenVandaag
17:55: NOS Sportjournaal
18:00: VRT Journaal
18:40: De Wereld Draait Door
19:35: NOS Journaal
19:59: Weerbericht Europa/Afrika
20:00: 24 uur met...
20:45: 3 Op Reis ROADTRIP
21:15: Mag ik u Kussen?
21:50: Nieuwsuur
22:25: Weerbericht Amerika/Caribien
22:30: Pauw
23:25: Tv Show Toots Thielemans
23:40: 1000 Zonnen

dinsdag 23 augustus

00:00: VRT Journaal
00:30: Rare Jongens
01:15: Je Zai Het Maar Hebben
01:50: Vroege Vogels
02:10: MAX Geheugentrainer
02:30: Fryslân DOK
03:00: NOS Journaal
03:00: Sesamstraat
03:25: Het Klokhuis
03:40: Zappsport compilatie
03:55: Kicke
04:15: Switch
04:40: De Zoo achter de schermen
05:10: Dagelijkse Kost

voetsporen van Abraham Kuyper
De avonturiers van de moderne kunst
De laatste downer
De wereld draait door
Journaal
24 uur met ...
Gerede twijfel
Journaal
Binnenstebuiten
Journaal
De hokjesman
Journaal
De slimste mens
A place to call home
Binnenstebuiten
Birth day
De slimste mens
In de ban van de paus
Nieuwsuur
The bridge
De nachtzoen
Nieuwsuur

Nederland

16:50 3Lab: Roze bril
17:22 3Lab: Puberdagboek
17:35 3Lab: Greenroom
17:36 3Lab: Jelte's One Man Show
18:00 De wereld draait door
18:55 De wereld draait door
19:53 Tekst-tv

dinsdag 23 augustus

0:30 Pingu
0:35 Mullewapp
0:40 Nellie & Cezar
0:45 Casper & Lisa
1:00 Sesamstraat
1:15 Bing
1:20 Pim en Pom
1:25 Q Pootle 5
1:35 Bob de bouwver
1:50 Bollie & Billie
2:00 Heidi
2:25 Lassie animated
2:50 Ringel Singel 19
2:55 Masha's sprookjes
3:00 Dokter Hond
3:15 Pim en Pom
3:20 Kindertijd
3:50 Teletubbies
4:00 Timmy tijd
4:10 Het Furchester Hotel
4:25 De speelgoedokter
4:35 Sesamstraat: 10 voor ...
4:45 Oilly, het kleine witte busje
4:50 Mickey Mouse clubhuis
5:20 De dieren tuin van Koek & Ei
5:25 Olivia
5:40 Maya de bij
5:50 Hoelahoep
6:10 Sofia het prinsesje
6:30 Babar en de belevenissen van Badou
6:45 Buurman en buurman
6:50 Mega Mindy
7:20 Kindertijd
7:50 Sesamstraat

EenVandaag
NOS Sportjournaal
VRT Journaal
De Wereld Draait Door
NOS Journaal
Weerbericht Europa/Afrika
24 uur met...
3 Op Reis ROADTRIP
Mag ik u Kussen?
Nieuwsuur
Het Klokhuis
Sesamstraat 10 voor...
Taarten van Abel
Switch
De Zoo achter de schermen
Dagelijkse Kost
EenVandaag
NOS Sportjournaal
VRT Journaal
De Wereld Draait Door
NOS Journaal
Weerbericht Europa/Afrika
Memories
Het Familiediner
Per Seconde Wijzer
Nieuwsuur
Weerbericht Amerika/Caribien
Opsporing Verzocht
Pauw
1000 Zonnen

dinsdag 23 augustus

17:10: VRT Journaal
17:25: Rare Jongens
17:55: Je Zai Het Maar Hebben
18:00: Vroege Vogels
18:45: MAX Geheugentrainer
19:35: Fryslân DOK
20:00: NOS Journaal
20:00: Sesamstraat
20:50: Het Familiediner
21:30: Per Seconde Wijzer
21:55: Nieuwsuur
22:30: Weerbericht Amerika/Caribien
22:35: Opsporing Verzocht
22:40: Pauw
23:35: 1000 Zonnen

8:05 Sesamstraat: 10 voor ...
8:15 Tip de muis
8:20 Shaun het schaap
8:30 Wickie de Viking
8:45 Studio snugger
9:00 Pippi Langkous klassiek
9:25 Tracy Beaker
9:40 Zorro, the Chronicles
10:05 Bommetje XXL
10:15 Te land, ter zee en in de lucht
10:40 Het spetterslot
11:10 SpangaS
11:10 Bij Ron op de camping!
12:00 Het klokhuis
12:23 Jeugdjournaal
12:45 Dance academy
12:55 Brugklas
13:25 Nick & Simon the American dream
13:55 3Lab: Infantilio
14:30 3Lab: Boy next door
15:55 3Lab: Cupida's
16:50 3Lab: Hoe word ik rijk?
17:29 3Lab: Puberdagboek
17:34 3Lab: Greenroom
17:35 3Lab: Parnassus

TeleCuraçao

15:30 Clix
16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Arte pa Tur
18:00 Bonochi Korsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Curaçao On (r)
20:00 TeleNotisia
20:45 Extra Plus
21:00 Wega di Number Korsou
21:10 Partispashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Den Nos Kas
22:30 Tiempo Real
23:00 TeleNotisia (r)

00:30 Olympics 2016 Primetime
03:00 Access Hollywood
04:00 Early Today
04:30 Today in New York
05:00 Today in New York
07:00 Today
10:00 Today
11:00 Access Hollywood Live
12:00 News 4 New York at Noon
12:30 New York Live
13:00 Days of Our Lives
14:00 Steve Harvey
15:00 The Ellen DeGeneres Show
16:00 News 4 New York at 4
16:30 News 4 New York at 4.30
17:00 News 4 New York at 5
17:30 News 4 New York at 5.30
18:00 News 4 New York at 6
18:30 NBC Nightly News
19:00 Extra
19:30 Access Hollywood
20:00 American Ninja Warrior
22:00 Running Wild With Bear Grylls
23:00 New 4 New York at 11
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon

06:00 Cafe CNN
08:00 Telenoticia Diadomingo
08:30 CNN Vive la salud
09:00 Nos Mainta
10:00 Cp 13
10:30 Tica Basha Abao
11:00 Un rato cerca Dika
11:30 Peggy's 10 on 10
11:35 The Balancing Act
12:00 Telenoticia Diadomingo
12:30 Cas y Estilo
13:00 Deportes CNN
13:30 CNN Cilo
14:30 Sorteo di Lotto
14:40 Ivo 4 Life na Telearuba
14:55 Peggy's 10 on 10
15:00 Judge Faith
15:25 Ask Dr Nandi
16:15 Ivo 4 Life na Telearuba
16:30 Un rato cerca Dika
17:00 Nos Mainta
18:00 CNN World Sports
18:15 Time Out
18:30 Tabitha's TV Show
19:00 Dumstok
20:00 Telenoticia
21:00 Sorteo di Lotto
21:10 Realidad di bida: Nos Mascotanan

22:00 Al Caso
23:00 Telenoticia
00:00 Time Out
12:15 CNN World Sports
12:30 Celebrity Page TV
03:00 Telenoticia
04:00 Nos Mainta

Ritz- Carlton's BLT Steak restaurant viert eerste levensjaar

The Ritz-Carlton Aruba had afgelopen week iets te vieren. Hun BLT Steak restaurant bestaat 1 jaar en dat verdiende de aandacht. Donderdagavond werden pers en andere gasten uitgenodigd om het heuglijke feit te vieren. Restaurant manager Jessica van Rijn heette iedereen welkom en met een glimlach van de bediening kreeg elke gast een Prosecco en cocktail of the house.



De nieuwe restaurant chef, Luis Malagon, legde de gasten in de watten met verrukkelijke kleine hapjes om een voorproefje op de culinaire verwennerij van BLT te nemen. Dit alles vond plaats op het terras van het restaurant want binnen waren de tafels goed bezet door restaurant gasten.

BLT Steak heeft speciaal voor de gelegenheid een ‘1 year anniversary menu’ opgesteld met een korting van 20 procent voor lokalen. Het menu is geldig tot 15 december. Om in aanmerking te komen voor de korting is het tonen van een geldig identiteitsbewijs een vereiste. De appetizers op het menu zijn een hint naar de Zuid-Amerikaanse contreien, gemixt met Arubaanse ingrediënten: ‘BLT Arepa’ en ‘Local Catch Ceviche’. Hoogtepunt op vleesgebied is de ‘American Wagyu Spinalis’ die als hoofdgerecht op het speciale verjaardag menu staat, maar er is ook een keuze voor de visliefhebber in de vorm van grouper, heel speciaal vergezeld door ‘Balashi beer batter’. Er wordt afgetopt met Arubaanse zoetigheden zoals de ‘Pan Dushi Bread Pudding’ of de ‘Ponce Crema Crème Brulee’.



Een avondje uit bij BLT Steak is pure verwennerij van de innerlijke mens, dit in combinatie met de fantastische service en prachtige locatie. Het moderne American style steakhouse biedt een selectie van 100 % natuurlijk gefokte gecertificeerde Black Angus, Amerikaanse Wagyu Beef –bekend om de intense smaak en malsheid- USA Prime, verse zeevruchten en een rauwe visbar. Op de grote ‘blackboards’ aan de wand in het restaurant staan de seizoen specials. Van zes uur in de middag tot half elf in de avond kan er gedineerd worden. Een speciaal sunset menu geldt van zes tot kwart voor zeven tegen een speciale prijs. Voor reserveringen kan contact worden opgenomen met telefoonnummer 527- 2222 ext 2399.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulaika Kelly
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-1717
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuariums —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sosteenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 24 Aug. '16



Adventure Of The Seas
08.00 – 23.00
Freewinds
05.30 – (Zon.28)

Dienstdoende huisartsen

Maandag 22 Aug. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

Dr. Wijngaarde

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas 524-8833

Dr. Tromp

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Aloe 584-4606

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Kibrahacha 583-4908

Het weer

DINSDAG
23 augustus 2016

Af en toe bewolkt met wind vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.

Zonsopgang
06:28

Zonsondergang
18:55

Max. Temp.
33°

Neerslag
10%

Wind
37 km/u

Luchtvochtigheid
76%

Oost

UV Index
Extreem

DINSDAGAVOND

Helder met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.

Maansopgang
23:25

Maansondergang
11:19

Min. Temp.
27°

Neerslag
20%

Wind
35 km/u

Luchtvochtigheid
77%

Oost

**Steun ons
werk
met
uw
gift.**

Te weinig bewezen in fatale goudroofzaak Cupremeco

WILLEMSTAD — Rechter Marije van den Enden maakte vrijdagmiddag de straf bekend in de goudroofzaak Cupremeco. Uit de vonnissen blijkt dat het Openbaar Ministerie onvoldoende wettig en overtuigend heeft bewezen dat alle vier de mannen betrokken waren bij de fatale overval in de Vrije Zone bij Hato op 6 maart vorig jaar, waarbij de bewaker Zhadiro Zevenuizen (30) werd neergeschoten. De hoofdverdachte Jersinho ‘Gino’ Passial (25), die een sturende rol had, heeft wel een forse celstraf opgelegd gekregen van zestien jaar. Het OM eiste eerder achttien jaar tegen hem.

Behalve deze overval werd hij ook vervolgd voor een gewapende overval drie weken daarvoor, bij de woning/minimarket Ji Xiang Mini-market op de Roodeweg. Behalve een groot geldbedrag, sigaretten en drank werden ook telefoons geroofd. Eén van deze telefoons had een track-and-trace-programma, die leidde naar de woning van Passial. Bij aankomst van de politie, vluchtten vier mannen, waaronder Passial, weg.

Van Passial ontbrak zes weken lang ieder spoor. Volgens het OM wisselde hij in hoog tempo van telefoon en van simkaart en communiceerde hij voornamelijk via WhatsApp. Op 6 maart vond dan de goudroof plaats. Passial werd toen nog steeds afgeluisterd en uit deze gesprekken bleek dat hij en zijn vriendenkring vermoedelijk de daders zijn van de beroving in de Vrije Zone, waar kort daarvoor 8,2 kilo goud ter waarde van 254.000 gulden door Servicio Pan Americanos de Proteccion was afgeleverd.

Geen bewijs toko-overval
De uit de minimarket gestolen spullen zijn in een

bergruimte, achter zijn woning en op de binnenplaats van de woning, gevonden. “Hoewel de vondst van de gestolen goederen een concrete aanwijzing vormt dat de verdachte bij de overval was, valt niet uit te sluiten dat het door hem geschets-te scenario, dat de goederen daar door anderen zijn neergelegd, juist is. De goederen zijn immers niet aangetroffen in de woning”, aldus de rechter.

Daarnaast verklaarde een anonieme getuige dat Passial en anderen die overval hadden gepleegd door via het dak naar binnen te gaan. Volgens de rechter is onbekend gebleven of die getuige uit eigen wetenschap verklaarde, of van horen zeggen, en het is altijd mogelijk dat onjuiste informatie aan de getuige is verstrekt. En ook al heeft Passial bij de rechter-commissaris gelogen over zijn alibi, dan is er geen bewijs dat hij dit deed om zijn betrokkenheid te verhullen. “Mogelijk was hij die nacht met iets anders bezig dat het daglicht niet kon verdragen.” Passial werd ook vrijgesproken van het voorhan-

den hebben van een pistool, een luchtdrukgeweer en een flink aantal patronen die binnen en buiten zijn woning lagen.

Hij en zijn broer verbleven daar en bovendien overnachtte een vriend van hem daar af en toe. Het is dus onduidelijk of genoemde zaken inderdaad van Passial zijn.

Fatale overval
Voor de fatale overval en het bezit van vuurwapens hiervoor, is wel voldoende wettig en overtuigend bewijs tegen Passial, aldus de rechter. Ze hield in de strafmaat rekening met het feit dat hij een sturende rol had, maar ook met de ernst van het feit, zoals de grote impact op het leven van de nabestaanden van Zevenhuizen en andere bewakers die ook slachtoffer werden, alsmede de gevoelens van angst, onrust en onveiligheid in de maatschappij.

Tevens kon het OM bewijzen dat Robertico ‘Prikichi’ Martina (26) de bestuurder was van de gebruikte vluchtauto, een witte Toyota Tercel. Hij hoorde eerder veertien jaar cel tegen zich eisen. Het OM gebruikte als bewijs onder meer een gesprek tussen hem en Passial over die auto. Het OM kon echter geen nauwe en bewuste samenwerking bewijzen, waardoor Martina voor het medeplegen van de overval werd vrijgesproken en voor medeplichtigheid is veroordeeld. Hierdoor moest de rechter van de eis

afwijken. Hij kreeg zes jaar cel.

Vrijspreek
Ook Aubert Coffie (45) hoorde eerder veertien jaar cel tegen zich eisen. Hij werd echter vrijgesproken. Coffie heeft altijd stellig ontkend betrokken te zijn geweest bij de fatale overval. De belangrijkste bewijspijler in de door het OM gepresenteerde bewijsconstructie is gevormd door de verklaring van de anonieme getuige. Volgens de getuige heeft Coffie buiten op wacht gestaan en is de pet die na de overval op het terrein van Cupremeco is aangetroffen, van hem. Dat verhaal had die getuige echter van horen zeggen.

Voorts geldt volgens vaste jurisprudentie dat het bewijs niet uitsluitend of in beslissende mate gegrond mag worden op een verklaring van een anonieme getuige. Alleen als er voldoende steunbewijzen zijn, en dat is volgens de rechter nu niet het geval. De haren, die in de gevonden pet zijn aangetroffen, werden naar het Nederlands Forensisch Instituut gestuurd voor DNA-onderzoek, maar een dergelijk onderzoek was niet mogelijk, evenmin een onderzoek naar eventuele biologische contactsporen op de pet. Dit betekent dat het forensisch onderzoek geen directe relatie heeft gelegd tussen hem en de pet. De gesprekken tussen hem en Passial die het OM als bewijs gebruikte, waren te-

vens vaag en onduidelijk. Die roepen wel vragen op maar vormen op zichzelf geen bewijs dat die contacten in verband stonden met (de voorbereiding van) de overval.

Verder is op de camerabeelden van de overval onder andere te zien dat één van de daders een fors postuur heeft, maar hoewel het overeen lijkt te komen met dat van Coffie, is die enkele vaststelling onvoldoende om vast te stellen dat het om dezelfde persoon gaat. Ook Irvin ‘Black’ Iltes (34), die eerder vijftien jaar cel als eis aanhoorde, werd vrijgesproken. Naast de fatale overval, stond hij tevens terecht voor vuurwapenbezit op 13 juli vorig jaar. Er is alleen voor dit laatste bewijs, aldus rechter Van den Enden. Hij kreeg hiervoor 403 dagen.

Schadeclaim
De familie van Zevenhuizen diende een schadevergoeding in van 50.000 gulden. De rechter wees het bedrag van 21.639,29 toe, die de veroordeelden Passial of Martina moeten betalen, anders te vervangen door 143 dagen hechtenis. Als de een het complete bedrag heeft betaald, hoeft de andere niets te betalen en vice versa, of ze moeten het samen doen. De schadeclaim namens Cupremeco, ook van 50.000 gulden, werd niet-ontvankelijk verklaard. Zowel het OM als de verdachten hebben twee weken om in hoger beroep te gaan.

Gouverneur krijgt bezoek



WILLEMSTAD — Inspecteur-generaal der Krijgsmacht Bart Hoitink maakte onlangs zijn opwachting bij de gouverneur van Curaçao Lucille George-Wout. Hoitink bracht een bezoek aan de militairen en veteranen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. De inspecteur-generaal heeft als taak zich in te zetten voor goede leef- en werkomstandigheden binnen de Nederlandse krijgsmacht. Hij wordt tijdens zijn bezoek begeleid door commandant der Zeemacht in het Caribisch gebied Hans Lodder. Op de foto Hoitink (l), George-Wout en Lodder.

Rechercheteam naar Bonaire voor moord agent

DEN HAAG — De politie formeert een speciaal rechercheteam van vijftien tot twintig mensen dat zo snel mogelijk op Bonaire onderzoek moet doen naar de dood van politie-agent Ferdinand (Ferry) Bakx.

Dit ‘Team Grootschalige Opsporing’ verleent formeel bijstand aan het Korps Politie Caribisch Nederland dat een hulpverzoek heeft gedaan, bevestigt de politie. Het korps daar houdt de leiding in het onderzoek. Het team bestaande uit mensen van diverse disciplines uit verschillende eenheden, vertrekt zo spoedig mogelijk voor een peri-

ode van naar verwachting zes weken. Een vuurgevecht met criminelen op het Antilliaanse eiland werd deze week de 45-jarige Nederlandse agent fataal. Hij werkte sinds 2013 in dienst van het Korps Politie Caribisch Nederland op Bonaire. De politieman was met een collega naar een woning aan de westkant van het eiland gestuurd waar een overval werd gepleegd. Toen de agenten arriveerden, kwam het tot een achtervolging en vervolgens tot een schietpartij. Het slachtoffer werd gewond naar het ziekenhuis gebracht maar kon niet meer worden gered.

Verkiezingen voor lijstondersteuning

WILLEMSTAD — De stembureaus bij Kranshi in Otrobanda en in de wijkcentra van Brievengat, Montaña, Sta. Maria en Tera Kòrá gingen zaterdagochtend stipt om 08.00 uur open om personen te ontvangen die één van de vijftien politieke partijen, die op dit moment niet in het parlement zitten, kwamen ondersteunen, meldt Sheryl Losiabaar van het Hoofdstembureau. Deze lijstondersteuning werd georganiseerd zodat de voornoemde partijen de kans krijgen om met de verkiezingen van 30 september mee te doen. Stemgerechtigden in de gevangenis konden ook hun ondersteuningsstem uitbrengen.

Het Korps Politie Curaçao liet tijdens de briefing weten dat, hoewel het bij sommige stembureaus druk was, de situatie onder controle en de sfeer rustig was. De politie was zowel zaterdag als zondag zowel bij de stembureaus als op straat aanwezig om een oogje in het zeil te houden. Veel politieke partijen die mee willen doen aan de verkiezingen in september kwamen bij de diverse stembureaus aan met vlaggen, ballonnen en een groep



De aankomst van diverse partijen bij de stembureaus.

aanhangers om hun eigen ondersteuningsstem uit te brengen. Zaterdag tussen 08.00 en 09.00 uur hebben bijna 600 mensen zich gemeld voor het ondersteunen van een partij, vertelde Pacheco Römer van het Hoofdstembureau zaterdagochtend tijdens de briefing. Om

12.00 uur was dat aantal al opgelopen tot 2436. De stembureau in Sta. Maria en Brievengat waren tot dan toe de drukste locaties. Aan het Hoofdstembureau werd melding gemaakt van de drukke stembureaus met lange rijen. Römer gaf aan dat er alles aan gedaan wordt om het ondersteu-

ningsproces in de toekomst efficiënter te maken, maar dat er voor nu geen meerdere locaties ingezet kunnen worden waar mensen hun ondersteuningsstem kunnen brengen. Het Hoofdstembureau verwacht dat in deze twee dagen tussen de 15.000 en 16.000 personen hun on-



Het stembureau bij Tera Kòrá werd voorzien van een banner van politieke partij Movimentu PAS.

dersteuningsstem komen uitbrengen. Dat aantal zal volgens hem over beide dagen gelijk verdeeld zijn. Römer meldde zaterdag rond het middaguur tevens dat de werkelijke opkomst vooralsnog klopt met de verwachtingen van het bureau. Elk van de vijftien deelne-

mende partijen dient minimaal 875 ondersteuningsstemmen te halen om mee te mogen doen aan de verkiezingen van 30 september. Stemgerechtigden kunnen zaterdag en zondag tussen 08.00 en 20.00 uur hun ondersteuningsstem uitbrengen. Zij dienen zich te

identificeren met een geldig paspoort, rijbewijs of sedula. Op het ondersteuningsbiljet dient het rondje rechts van de naam van de politieke partij rood gekleurd te worden. Alles wat erbij wordt geschreven maakt het biljet en dus de ondersteuningsstem ongeldig.



Anthony Godett (FOL) levert zijn ondersteuningsstem in.



Foto: Ken Wong



Foto: John Jairo Herrera

Kind overleden door aanrijding bij luchthaven

PHILIPSBURG — Medewerkers van de Princess Juliana International Airport op St. Maarten hoorden zaterdagochtend geschreeuw en commotie bij de ingang van de aankomsthal toen Gene Esby, een tweejarig jongetje, werd overreden door een shuttlebus en stierf als gevolg van zijn verwondingen.

Desgevraagd verklaarde de vader van het kind gisteren tegenover de pers dat hij samen met zijn vrouw en hun twee zonen in hun jeep naar het vliegveld was gereden om een vriend bij de vertrekhal te ontmoeten. “Ik stond buiten de jeep met mijn vriend te praten en Gene was buiten aan het spelen, toen de fles water van mijn vriend op de grond viel en Gene er achteraan rende. Uit het niets

was daar ineens die Avis shuttlebus die mijn zoon aanreed en doorreed. Hij zei dat hij mijn zoon niet had gezien, maar dat geloof ik niet. Hij moet hem gezien hebben; nu is mijn zoon er niet meer”, aldus een radeloze Jean gisteren. Hij wacht met spanning op de uitkomst van het politieonderzoek. De chauffeur van de bus zou een jonge man zijn die al enige tijd voor het autoverhuurbe-

drijf van Avis werkt. Toen hij zijn verklaring over het gebeurde aflegde tegenover de politie waren er toezichthouders van het bedrijf aanwezig. Politiewoordvoerder Ricardo Henson gaf gisteren een persverklaring uit waarin hij het gebeurde omschreef als een ongeluk. “De dienstdoende arts was vrij snel ter plekke en constateerde de dood van het jongetje. De ouders van het slachtoffer en de chauffeur van het voertuig worden allen ondervraagd in het kader van het onderzoek. Er zijn in verband hiermee nog geen aanhoudingen verricht”, stelde hij.

Gratis concert CNSJ ook in 2017

WILLEMSTAD — Het gratis concert aan de vooravond van het tweedaagse Curaçao North Sea Jazz festival (CNSJ) gaat volgend jaar toch door. Eerder zei de organisatie dat het gratis concert dit jaar voor het laatst zou worden georganiseerd. Daar komt Fundashon Bon Intenshon in een interview met de Arubaanse nieuwssite *Noticia Cla* op terug.

Premier Ben Whiteman (PS) creëerde op Dia di Bandera een rel met zijn uitlatingen aan het adres van Fundashon Bon Intenshon. In zijn toespraak zou volgens de premier de organisatie van het jazzfestival het publiek naar Bándariba hebben ontleend en hij betichtte hen van weinig patriotisme. Volgens Percy Pinedo, woordvoerder van het CNSJ, waren die woorden van Whiteman de laatste

druppel. Dit jaar stelde de organisatie 5000 kaarten gratis beschikbaar voor het concert van Juan Luis Guerra en Kassav op 1 september bij het WTC. Deze kaarten werden bij buurtcentrum Montaña uitgedeeld en was tevens een fundraising voor de buurtorganisatie. In het interview met de Arubaanse nieuwssite zegt Gregory Elias van Fundashon Bon Intenshon nu dat de

uitgifte van de gratis kaarten waarschijnlijk anders georganiseerd wordt, maar dat het gratis concert blijft. In het begin werden de gratis concerten op het Brionplein gehouden. Later verkaste dit onderdeel van het CNSJ naar het festivalterrein zelf en kreeg men zonder een kaart geen toegang tot het festivalterrein. Een kaartje bemachtigen gebeurde meestal op een nationale feestdag. Eerst op Koningsdag en de laatste twee jaar op de Dag van de Vlag op 2 juli. Het gratis concert is speciaal voor personen met een smalle beurs in het leven geroepen zodat ook zij van het jazzfestival kunnen genieten.

Ontvoerde zonen drugsbaas vrijgelaten

PUERTO VALLARTA — De twee ontvoerde zonen van de beruchte drugsbaas Joaquín ‘El Chapo’ Guzmán zijn vrijgelaten. Het gaat om Jesús Alfredo Guzmán Salazar en zijn broer Iván Archivaldo Guzmán. Met beiden gaat het goed. Dat zegt Ismael Bojórquez, directeur van de gezaghebbende nieuwssite *Riodoce*, op basis van drie anonieme bronnen.

De broers zouden zijn vrijgelaten na bemiddeling door de Mexicaanse drugsbaas Ismael ‘El Mayo’ Zambada. Bojórquez: “Formeel is altijd gezegd dat slechts een van

de zonen, Jesús Alfredo was ontvoerd, maar wij hebben begrepen dat het zowel om hem als om zijn broer gaat. De ontvoering van Iván, waarover gespeculeerd

werd, is echter nooit bevestigd.” De twee leden van het beruchte Sinaloa-drugskartel werden vorige week ontvoerd uit een chic restaurant in de populaire Mexicaanse badplaats Puerto Vallarta. Deze stad is ook het werkterrein van het Jalisco New Generation-kartel. Deze bende wordt de laatste jaren steeds machtiger.

FOL wil medische marihuana legaliseren

WILLEMSTAD — De FOL wil dat Curaçao overgaat tot de legalisering van marihuana voor medicinaal gebruik. Dit is een van de zaken die aan bod komen in het actieprogramma: Kos Sigur (een zekere zaak) van de oranje partij. De FOL stelt dat tal van landen marihuana voor medisch gebruik al hebben gelegaliseerd en dat nog veel meer landen dit ook in de toekomst zullen gaan doen.

De FOL is een van de weinige partijen die tot nu toe haar partijprogramma voor de komende regeerperiode presenteert. De oranje partij stelt sociaal democratische waarden hoog in haar vaandel te hebben. Het gaat hierbij om onderwerpen als een rechtvaardige verdeling van de tegoeden van het eiland, een betere sociale zorg, meer aandacht voor wijken, meer economische groei, stabiliteit in het onderwijs, het creëren van zoveel mogelijk nieuwe banen en meer aandacht voor sport, cultuur en wetenschap. In het document presenteert de FOL haar visie op de korte en middellange termijn voor het eiland in de komende vier jaren. Volgens de partij beschikt Curaçao over voldoende intellectuele capaciteiten, vindingrijkheid, creativiteit en vastberadenheid om zich te verenigen en om de zaken die gecorrigeerd dienen te worden, recht te zetten. We zijn vastbesloten om alles wat er in de afgelopen jaren verloren is gegaan, te herwinnen. Dit volk dient te

krijgen wat het verdient. Ons manifest is bedoeld voor al diegenen die er in geloven en willen werken aan een beter Curaçao.” Op de korte termijn wil de FOL de omzetbelasting met 1 procent verlagen. De kieswet moet volgens de oranje partij op de schop. De FOL maakt zich sterk voor een a-politieke, transparante en betrouwbare kieswet. Maar ook voor het aan banden leggen van de winsten van overheidsbedrijven. De partij wijst erop dat overheids-nv’s non-profit moeten worden en het moet niet de bedoeling dat zijn dat deze bedrijven dure diensten aan het volk aanbieden om zo grote winsten te kunnen maken. Het midden- en kleinbedrijf moet volgens de FOL beter ondersteund worden door de regering. De verkoop van woningen van woningbouwstichting FKP moet versneld gaan gebeuren. Ook maakt de FOL zich sterk voor een speciaal bureau Energiezaken dat alles dat te maken heeft met energie onder zich moet krijgen. In dit verband pleit de oranje partij er ook voor om op alle bakkerijen en sportterreinen zonnepanelen te installeren. Veel belang hecht de oranje partij ook aan het afschaffen van visa voor bewoners van de Dominicaanse Republiek en Haïti. Terwijl er nu wel werk gemaakt moet worden van een nationaal theater voor Curaçao. De herziening van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) moet nu echt gaan plaatsvinden, aldus de FOL. Dit plan staat de ontwikkeling van het eiland in de weg.

Bergingswerkzaamheden vastgelopen schip begonnen



De werkzaamheden om de vastgelopen Sirena te bergen begonnen zaterdag.

ORANJESTAD — Het werk om het containerschip MV Sirena, dat afgelopen donderdagavond laat vastliep op het noordelijkste puntje van St. Eustatius, te bergen verloopt voorspoedig.

De brandstof is zaterdag uit het schip verwijderd. Company Resolve Marine zette gisteren een kraanschip en een tweede schip in om de twintig tot dertig containers van het schip, dat vastzit op de rotsen aan

de rand van het Northern Marine Reserve, te verwijderen. Het schip heeft ook twee voertuigen aan boord.

Het vrachtschip dat tussen de eilanden vaart en geëxploiteerd wordt door

Groupe Jacques Gaddarkhan en SMMI, was vanuit Frans St. Martin op weg naar Martinique met zeven personen aan boord.

De Franse kapitein en zes bemanningsleden uit Roemenië bleven ongedeerd. De oorzaak van de schipbreuk is niet bekendgemaakt. Het schip, dat blootgesteld is aan golven en wind,

wordt niettemin stabiel genoemd. Inspecties uitgevoerd door St. Eustatius National Parks (Stenapa) gaven geen blijk van een olielek en duikers konden geen schade aan de nabijgelegen riffen vinden.

De bemanning blijft op het eiland in verband met onderzoeken door de lokale en Nederlandse autoriteiten.

Aanvragen keuringskaart Bonairedag

KRALENDIJK — Woensdag 24 augustus kan er voor het laatst een keuringskaart aangevraagd of vernieuwd worden voor Bonairedag. Die dag zal er ook informatie verstrekt worden omtrent voedselveiligheid.

De voorbereidingen voor Bonairedag, aankomende 6 september, zijn in volle gang. Alle personen en/of organisaties die in aanmerking willen komen voor een eet-, drank- of snackkraam en/of een kraam vol lekkertjes op Bonairedag kunnen op 24 augustus voor het laatst hun keuringskaart vernieuwen of aanvragen. Personen zonder een keuringskaart mogen geen dergelijke kramen openen. In-

specteurs van Directie Toezicht en Handhaving zullen hier gedurende de hele dag op controleren. Om een keuringskaart aan te vragen dient men eerst 11,18 dollar bij de afdeling burgerzaken te betalen. Vervolgens gaat men met de bon, twee pasfoto's en identiteitskaart naar Directie Toezicht en Handhaving, gelegen aan Kaya Korona 89. Voor de keuring dient 38,13 dollar betaald

te worden aan Bonlab. Arubaanse en Curaçaose keuringskaarten zijn niet geldig op Bonaire.

Voor een vernieuwing dient men met het bewijs van betaling van de afdeling burgerzaken en de blauwe kaart langs te gaan bij Directie Toezicht en Handhaving. De baliemedewerker noteert uw gegevens om de keuringskaart te vernieuwen en voor het convocatiebriefje om te kunnen keuren bij Bonlab.

Op Playa wordt er gekeurd van maandag tot en met vrijdag van 07.00 tot 14.00

uur. Bij de dokterskliniek van Rincon is dit mogelijk op dinsdag en donderdag van 08.00 tot 10.00 uur, bij de huisartsenpraktijk van dokter Bernabela te Antriol op maandag van 08.00 tot 10.00 uur en bij de dokterskliniek van Tera Kórà op maandag en woensdag van 08.00 tot 10.00 uur.

Men dient zelf contact op te nemen met Directie Toezicht en Handhaving voor informatie over de status van de keuringskaart. Directie Toezicht en Handhaving is tijdens kantooruren te bereiken op het nummer 717-4800.

Gratis concert CNSJ ook in 2017

WILLEMSTAD — Het gratis concert aan de vooravond van het tweedaagse Curaçao North Sea Jazz festival (CNSJ) gaat volgend jaar toch door. Eerder zei de organisatie dat het gratis concert dit jaar voor het laatst zou worden georganiseerd. Daar komt Fundashon Bon Intenshon in een interview met de Arubaanse nieuwssite *Noticia Cla* op terug.

Premier Ben Whiteman (PS) creëerde op Dia di Bandera een rel met zijn uitlatingen aan het adres van Fundashon Bon Intenshon. In zijn toespraak

zou volgens de premier de organisatie van het jazzfestival het publiek naar Bándariba hebben ontleend en betichtte hij hen van weinig patriotisme. Volgens Percy

Minister Kamp bezoekt Caribisch Nederland

KRALENDIJK — Minister van Economische Zaken Henk Kamp brengt van 28 augustus tot en met 1 september een werkbezoek aan Saba, St. Eustatius en Bonaire.

Op zondag 28 augustus bezoekt de minister Saba. Hij spreekt daar onder meer met de gezaghebber en leden van het Bestuurscollege. Ook heeft hij een ontmoeting met lokale ondernemers en vertegenwoordigers uit de toeristische sector. Verder opent hij de nieuwe energiecentrale bij de haven. Maandag 29 augustus komt Kamp aan het einde van de dag op St. Eustatius aan. De volgende dag spreekt hij met de waarnemend gezaghebber en leden van het Bestuurscollege. Verder opent de minister de nieuwe zonne-energie locatie (solar plant). Op 30 augustus vliegt de



Minister Henk Kamp.

minister aan het einde van de dag naar Bonaire. Daar staat op 31 augustus een ontmoeting met de gezaghebber en het Bestuurscollege op het programma. Verder gaat Kamp in gesprek met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en onder andere de politiek en het bedrijfsleven over de toe-

komstige economische strategie van Bonaire. Op 1 september brengt hij een bezoek aan het plattelands ontwikkelingsproject (POP). Op het programma staan verder gesprekken met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven en een bezoek aan het water- en energiebedrijf WEB.

Minister is insinuaties beu

WILLEMSTAD — Minister Suzy Camelia-Römer (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) is de insinuaties in de media, over de aanstellingen van een directeur bij het Bureau Telecom, Post en Utiliteiten (BTPU) en bij Autobusbedrijf Curaçao (ABC), beu. Zij heeft een verslag van de doorlopen procedures naar de Staten gestuurd.

In een brief die op 16 augustus bij de Staten is binnengekomen gaat Camelia-Römer in op de wervingsprocedures bij BTPU en bij ABC. “In het geval van BTPU was dit het gevolg van het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd van de voormalige directeur en in het geval van ABC het gevolg van het onverwacht overlijden van de voormalige directeur.” Bij BTPU werd Franklin Sluis als nieuwe directeur be-

noemd, terwijl bij ABC John Cijntje werd aangesteld. De minister benadrukt dat beide trajecten van werving en selectie uiterst zorgvuldig zijn doorlopen. Maar toch constateert zij bij herhaling geluiden vanuit de lokale pers die insinueren dat dit niet het geval zou zijn geweest. “Teneinde eventuele ook bij u bestaande vragen over dit onderwerp te adresseren, doe ik u toekomen een op mijn verzoek door de externe consultant in het wervings- en selectietraject, Deloitte Dutch Caribbean, opgesteld schrijven, waarin zo gedetailleerd mogelijk – uiteraard daarbij rekeninghoudende met de privacy van kandidaten – verslag wordt gedaan van het verloop van genoemde trajecten.”

De minister besluit haar brief door erop te wijzen dat zij te allen tijde beschikbaar blijft voor eventuele extra vragen van de Statenleden.

Afzetting lijkt onontkoombaar voor Rousseff

RIO DE JANEIRO — Het lot van de Braziliaanse president Dilma Rousseff lijkt bezegeld. De Senaat begint donderdag met het laatste deel van de afzettingsprocedure tegen de eerste vrouwelijke president van het land. De kans is groot dat ze binnenkort niet meer in ambt is.

Rousseff wordt ervan beschuldigd dat ze geld heeft uitgegeven zonder toestemming van het Congres en dat ze ongeautoriseerde leningen sloot bij staatsbanken om de begroting vlak voor de verkiezingen in 2014 gunstiger te kunnen presenteren. Ze wordt niet beschuldigd van zelfverrijking. De president verzet zich fel tegen de aantijgingen die in haar ogen een dekmantel zijn voor een machtsgreep door rechts. Ze nam daarbij het woord ‘coup’ in de mond, een beladen term in Zuid-Amerika. De tegenstrevers van Rousseff hebben een tweederde meerderheid nodig om haar de laan uit te sturen. Bij de stemming eerder deze maand over de volgende stap in de

procedure, waarbij Rousseff in staat van beschuldiging werd gesteld, werd een dergelijke meerderheid gemakkelijk gehaald. Toen stemden 59 Congresleden voor terwijl Rousseff zich door slechts 21 parlementariërs gesteund zag. Sinds het begin van de procedure wordt Rousseff waargenomen door haar voormalige vicepresident Michel Temer. Hij en andere voorstanders van de impeachment lijken zelf echter ook geen schone handen te hebben. Volgens voorstanders van het staats-hoofd is de procedure een poging om beschuldigingen aan hun eigen adres te doen verstommen.

Temer

Wanneer het Congres uiteindelijk in september stemt over de afzetting en Rousseff inderdaad het veld moet ruimen, wordt Temer formeel president tot het einde van de termijn in 2018. De 75-jarige interim-president heeft gezegd zich daarna niet verkiesbaar te stellen. Als Rousseff toch mag blijven wil ze via een referendum vragen of de Brazilianen vervroegde verkiezingen



Dilma Rousseff

willen. Uit peilingen blijkt dat 62 procent van het volk vervroegde verkiezingen ziet als een manier om uit de politieke crisis te komen. Dezelfde peilingen geven echter

ook duidelijk aan de het volk Rousseff niet terug wil.

Aantal klachten over jeugdzorg toegenomen

AMSTERDAM — Het aantal mensen dat klaagt over de jeugdzorg in Nederland is sterk gestegen, meldde het Advies- en Klachtenbureau Jeugdzorg (AKJ) vandaag.

In de eerste helft van dit jaar ging het om 6465 klachten vergeleken met 7404 in heel 2015. Volgens de organisatie wordt er vooral geklaagd over de vervelende manier waarop ouders en jongeren worden behandeld. Ook zijn er veel klachten over gebrekige informatievoorziening door jeugdhulpinstanties en gemeenten. De groei van het aantal klachten hangt volgens het AKJ samen met de veranderingen in de jeugdzorg. Die valt sinds vorig jaar onder de verantwoordelijkheid van gemeenten. Uit een kwartaalrapport van de Monitor Transitie Jeugd bleek eerder al dat er nog veel mis is met de Nederlandse jeugdzorg. Ouders en jongeren voelen zich vaak niet gehoord als zij hulp zoeken. Bovendien maken lange wachtlijsten de problemen van kinderen vaak nog erger. Het AKJ is een onafhankelijke stichting, gefinancierd door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG).

gaf onlangs toe dat de GNA de populariteit van haar wittebroodsweken deels heeft verspeeld. Kobler riep de talloze rivaliserende milities in Libië nog eens op zich achter de regering te scharen. Die steun zou nodig zijn om Islamitische Staat, dat zich afgelopen jaar stevig in Libië heeft genesteld, te kunnen verjagen.

in een onderzoek dat de politie van Surrey deed naar vermeend kindermisbruik in deze kinderdisco. Denning bekende in de Southwark-rechtbank in Londen schuldig te zijn aan 21 beschuldigingen van aanranding en het aanzetten tot onzedelijk gedrag. Drie andere beschuldigingen van aanranding in deze zaak ontkende hij.

ser Marom, zei op nieuws-site *Ynet* dat de Israëlische reactie harder is dan gebruikelijk. De ultrarechte minister van Defensie Avigdor Lieberman zou hiermee willen zeggen dat er met Israël niet te spotten valt. Een hooggeplaatste militair benadrukte dat Israël geen verdere escalatie van het conflict wil.

Russen voorlopig klaar in Iran

DUBAI — Rusland maakt voor aanvallen op rebellen in Syrië geen gebruik meer van een vliegbasis in Iran. Dat heeft het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag laten weten.

“Rusland heeft geen basis in Iran en is er niet gestationeerd”, zei een woordvoerder tegen het Iraanse persbureau *Tasnim*. Moskou maakte een week geleden bekend dat Russische straaljagers en bommenwerpers vanaf de basis Nojeh in het noordwesten van Iran aanvallen hadden uitgevoerd op doelwitten in

Syrië. Die operatie ‘is voorlopig afgesloten’, zei de Iraanse woordvoerder. De Iraanse minister van Defensie, Hossein Dehghan, liet eerder op de staatstelevisie blijken dat Teheran niet blij was met de ruchtbaarheid die Moskou aan het gebruik van Iraanse bases had gegeven. Iraanse parlementsleden hadden gezegd

dat dit mogelijk in strijd was met de Iraanse grondwet. Dehghan zei dat het gebruik van de basis niet permanent was. De ‘operationele samenwerking’ was tijdelijk en bleef beperkt tot het bijtanken van de Russische vliegtuigen, zei hij tegen het persbureau *Fars*.

Rusland en Iran steunen allebei het regime van de Syrische president Bashar al-Assad in de strijd tegen opstandelingen en soennitische extremisten.

Nederlandse Muziekprijs voor Hannes Minnaar

AMSTERDAM — Pianist Hannes Minnaar krijgt de Nederlandse Muziekprijs, bestemd voor jonge getalenteerde musici. De onderscheiding wordt toegekend door het Fonds Podiumkunsten.

“Zijn spel wordt gekenmerkt door een absoluut natuurlijke, pure, heldere en onopgesmukte stijl”, aldus het juryrapport. “Dienstbaarheid aan de muziek is steeds zijn credo, verbluffende technische begaafdheid en virtuositeit daaraan ondergeschikt.”

Minnaar (1984) studeerde piano aan het Conservatorium van Amsterdam en volgde lessen bij onder anderen Alfred Brendel, Menahem Pressler en Ferenc Rados. Bij Jacques van Oortmerssen studeerde hij daarnaast orgel. Hij won prijzen op in-

ternationale concoursen in Genève en Brussel. Minister Jet Bussemaker (Cultuur) reikt de Nederlandse Muziekprijs op 1 oktober aan Minnaar uit in Het Concertgebouw in Amsterdam. Onder de musici die de prijs eerder wonnen zijn contrabassist Rick Stoltijn, violisten Liza Ferschtman en Janine Jansen en celliste Quirine Viersen.

Russen verwachten fraude bij verkiezingen

MOSKOU — Vier weken voor de parlementsverkiezingen in Rusland denkt meer dan de helft van de Russen (51 procent) dat de verkiezingen frauduleus zullen verlopen.

Dat blijkt uit onderzoek van het gerenommeerde Levada Center in Moskou. De fraude zou zowel door de partijen als de overheid gepleegd worden. Als voorbeelden worden genoemd: stemaankoop door de partijen en manipulatie van de resultaten door de kiescommissie. Volgens de enquête is bijna een kwart van de onder-vraagde Russen (23 procent) bereid om zijn stem te verkopen, waarbij als redelijke prijs 5000 roebel wordt genoemd (zo’n 70 euro). Maar velen zouden ook met minder dan de helft al tevreden zijn. In 2011 zei de oppositie dat de verkiezingen van de Doema de ‘smierigste verkiezingen sinds het einde van de Sovjet-Unie’ waren. De verkiezingen voor de Doema, het Russische lagerhuis, zijn op 18 september.

Vicepresident Biden moet relatie met Turkije gladstrijken

ANKARA — De Amerikaanse vicepresident Joe Biden kruipt deze week weer in zijn rol als vredesduif. Hij gaat woensdag naar Turkije in een poging de gespannen relaties glad te strijken.

Biden is de eerste hoge Amerikaanse politicus die Ankara bezoekt sinds de mislukte coup in juli, waar het Westen volgens Turkije veel te lauw op reageerde. Hoewel Washington de coupoging wel veroordeelde, staan de VS ook kritisch tegenover de grootschalige zuivering die daarna in Turkije plaatsvond en -vindt. Circa 80.000 militairen, ambtenaren, journalisten en wetenschappers verloren hun werk of werden op non-actief gesteld, terwijl 20.000 mensen werden aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de mislukte machtsgreep.

Turkije eist dat de VS de islamitische geestelijke Fethullah Gülen uitleveren, die volgens Ankara het brein achter de coupoging is. President Recep Tayyip Erdogan heeft zelfs gesuggereerd dat Washington betrokken zou zijn. De Amerikaanse president Barack Obama heeft de putsch veroordeeld, maar de VS hebben Turkije ook gewaarschuwd dat de retoriek de relaties schaadt. De Turkse premier Binali Yildirim heeft te kennen gegeven dat een compromis over de uitlevering van Gülen niet mogelijk is. “Het belangrijkste om onze rela-

Parlement Libië stemt tegen eenheidsregering

BENGHAZI — De door de Verenigde Naties erkende regering van nationale eenheid van Libië heeft het vertrouwen van het parlement verloren.

Een meerderheid van de leden van de eveneens door de internationale gemeenschap erkende volksvertegenwoordiging stemde vandaag voor een motie van wantrouwen. Van de 101 parlementariërs die kwamen opdagen stem-

den er 61 voor de motie van wantrouwen. Slechts één stemde tegen. Veel parlementariërs die de eenheidsregering, de zogeheten GNA, steunden, lieten verstek gaan. VN-gezant Martin Kobler

BBC-presentator bekend meer kindermisbruik

LONDEN — De voormalige BBC-radiopresentator Chris Denning heeft vandaag nog eens 21 kindermisbruikzaken bekend. Het jongste kind zou acht jaar geweest zijn tijdens het misbruik.

Denning werd in 2014 al veroordeeld tot dertien jaar voor 29 andere kindermisbruikzaken. Ook de Britse presentatoren Jimmy Saville (inmiddels overleden), Rolf Harris en Ray Teret zijn in het recente verleden al

veroordeeld voor kindermisbruik. Volgens *The Guardian* is het nieuwe misbruik gepleegd met bezoekertjes van kinderdisco Walton Hop tussen 1969 en 1986. De naam van Denning kwam naar boven

Israël bombardeert tientallen doelen in Gaza

TEL AVIV/GAZA — Israël heeft vannacht tientallen doelen in de Gazastrook gebombardeerd. Dit gebeurde in reactie op een raketaanval door militante Palestijnen gisteren.

Een Israëlische woordvoerder bevestigde dat straaljagers meerdere Hamasdoelen hebben aangevallen in het noorden van de Gazastrook. Er zouden diverse mensen gewond zijn geraakt,

onder wie ook kinderen. Bij de Palestijnse raketaanval gisteren in de Israëlische grensplaats Sderot raakte niemand gewond. De voormalige chef van de Israëlische luchtmacht, Elie-



Mensen wachten bij de begraafplaats waar de slachtoffers van de aanslag tijdens een bruiloft in Gaziantep begraven worden.

ANKARA — De Turkse minister van Buitenlandse zaken, Mevlüt Cavusoglu, wil Islamitische Staat volledig van de Turkse grens terugdringen.

“Onze grens moet volledig van IS gezuiverd worden”, zei Cavusoglu vandaag op een persconferentie in An-

tegen IS. Zo bereiden Syrische rebellen een aanval voor waarmee ze de Syrische stad Jarablus terug willen winnen. Deze stad ligt aan de Turkse grens en is nu in handen van IS. De terreurbeweging beheerst grote gebieden

aan de Syrische kant van de Turkse grens. Turkije houdt IS verantwoordelijk voor de 54 doden die dit weekeinde vielen bij een bomaanslag op een bruiloft in Gaziantep. IS zou daarvoor een twaalfjarige jongen hebben misbruikt.

Euro

Rood

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vandaag in de mid-daghandel op verlies. Vooral aandelen in de grondstoffen-sector waren uit de gratie, mede door een flinke daling van de olieprijs. Verder was er weinig nieuws om de handel richting te geven.

In Amsterdam stond de AEX-index vlak na de opening van Wall Street 0,5 procent in de min op 446,53 punten. De MidKap zakte 0,2 procent naar 641,24 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs gingen 0,4 tot 0,7 procent omlaag.

Staalproducent ArcelorMittal stond onderaan de AEX-index met een min van 2,6 procent. Shell volgde met een verlies van 1,3 procent. De koers van het olieconcern werd onder meer gedrukt door de dalende olieprijs. Amerikaanse olie werd 2,8 procent goedkoper op 47,15 dollar per vat. De prijs van Brent zakte 3 procent naar 49,37 dollar.

Fed-vicepresident Stanley Fischer liet in de aanloop naar Jackson Hole weten dat de economische ontwikkelingen in de Verenigde Staten al nagenoeg voldoen aan de doelen die de Fed met zijn monetaire beleid nastreeft. Die uitspraak werd opgevat als hint dat de Amerikaanse rente mogelijk toch al vrij snel verder zal worden verhoogd.

Fischer zette daarmee enige druk op de waarde van de euro. Die daalde naar 1,1310 dollar tegen 1,1325 dollar bij het slot van de Europese beurzen op vrijdag.

Wall Street

Negatief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met verliezen aan de nieuwe handelsweek begonnen. Belegers verwerken uitspraken van de vicepresident van de Federal Reserve (Fed), Stanley Fischer, die suggereerde dat een rentestap dit jaar een optie is. Verder wist farmaceut Pfizer de aandacht op zich gericht nadat het bekendmaakte branchegenoot Medivation in te lijven. Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent lager op 18.490 punten. De brede S&P 500 verloor 0,2 procent tot 2178 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq leverde 0,2 procent in tot 5228 punten. Medivation won in de vroege handel krap 20 procent aan beurswaarde. Pfizer telt circa 14 miljard dollar in contanten neer voor zijn kleinere branchegenoot. Het aandeel Pfizer verloor in de vroege handel 0,2 procent.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met winst gesloten. Belegers hielden hoop op een Amerikaanse rentestap dit jaar, waardoor de waarde van de yen wat afnam. Ook verwerkten ze opmerkingen van Haruhiko Kuroda. De president van de Japanse centrale bank gaf aan dat het grote economische stimuleringsprogramma waarschijnlijk in september wordt uitgebreid.

De toonaangevende Nikkei-index in Tokio sloot 0,3 procent hoger op 16.598,19 punten. Olie-exporteur Inpex had last van de dalende olieprijs en leverde 2,7 procent in. Irak was mede debet aan de dalende prijzen, door aan te kondigen dat het zijn olie-export wil opschroeven in een toch al overvloedige oliemarkt.

Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen omlaag. De Kospi in Seoul eindigde 0,6 procent in de min en de All Ordinaries in Sydney daalde 0,3 procent. De Hang Seng in Hongkong leverde tussentijds 0,4 procent in.

Sterkste stijging huizenprijs in 12 jaar



DEN HAAG — De prijzen van koopwoningen zijn vorige maand gestegen in het sterkste tempo sinds 2004. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Bestaande koopwoningen waren in juli gemiddeld 4,9 procent duurder dan een jaar eerder. Daarmee werd de stijgende lijn die al sinds juni 2013 zichtbaar is verder versterkt. Door dat herstel liggen huizenprijzen nu ruim 11 procent boven het

dal dat medio 2013 werd bereikt. Huizen zijn echter nog altijd bijna 13 procent goedkoper dan tijdens de piek van de huizenmarkt in augustus 2008.

De plus van 4,9 procent is de sterkste toename sinds augustus 2004. Het gemiddelde prijsniveau van de bestaande koopwoningen bereikte daarmee vorige maand het peil van maart 2005. De aantrekkende woningmarkt heeft de vraag naar zogeheten startersleningen de afgelopen maanden ver-

sterkt. Het Stimuleringsfonds Volkshuisvesting ontving in het tweede kwartaal 1200 aanvragen, bijna een vijfde meer dan in de eerste drie maanden van dit jaar. Er werden vorig kwartaal in totaal 1066 van dit soort leningen verstrekt.

De starterslening is bedoeld voor mensen die zelf niet voldoende hypotheek kunnen krijgen voor het kopen van hun eerste huis. De lening is de eerste drie jaren rente- en aflossingsvrij. Door die opzet voldoet de lening niet

aan de strengere regels die de afgelopen jaren voor hypotheken zijn doorgevoerd. De starterslening is in zijn huidige vorm vanaf volgend jaar daarom niet meer beschikbaar.

Het Kadaster meldde vorige week al dat de verkoop van huizen vorige maand met 7 procent is gestegen ten opzichte van juli 2015. In de eerste zeven maanden van 2016 zijn in totaal 112.935 woningen verkocht. Dat is ruim 20 procent meer dan in dezelfde periode vorig jaar.

Overslag in haven Amsterdam neemt af

AMSTERDAM — De overslag in de zeehaven van Amsterdam is afgelopen halfjaar met 7 procent gekrompen ten opzichte van een jaar eerder. Vooral de aanvoer van steenkool nam sterk af, meldde het Havenbedrijf Amsterdam vandaag.

De haven van Amsterdam kreeg in totaal 39,5 miljoen ton goederen te verwerken. Daarvan kwam ruim 24 miljoen ton uit het buitenland,

waarmee de import 10 procent kleiner was dan in de eerste helft van 2015. De export stabiliseerde nagenoeg, op 15,4 miljoen ton.

De Amsterdamse haven zag de aanvoer van steenkool met ruim een kwart slinken en kreeg iets minder olieproducten te verwerken dan vorig jaar. De aanvoer van onder meer bouwgrondstoffen en van chemische basisproducten nam wel toe. Verder steeg de overslag van containers met ruim 11 pro-

cent, naar 328.000 ton. Amsterdam ontving 52 zee-cruiseschepen. Dat waren er vier minder dan in de eerste helft van vorig jaar. Verder meerden 990 riviercruiseschepen aan in de hoofdstad, twintig minder dan een jaar eerder.

De overslag in de zeehavens van het hele Noordzeekanaal-gebied, waar ook IJmuiden, Beverwijk en Zaanstad bij horen, nam met 5 procent af naar 48,4 miljoen ton.

Pfizer versterkt zich met miljardendeal

NEW YORK — De Amerikaanse farmaciereus Pfizer neemt zijn kleinere branchegenoot Medivation over voor circa 14 miljard dollar in contanten. De twee bedrijven bereikten daarover vandaag een definitief akkoord.

Medivation is een veelbelovende speler op het gebied van medicijnen tegen kanker. Het bedrijf heeft een middel tegen prostaatkanker op de markt en twee andere mogelijke medicijnen in ontwikkeling. Oncologie is een van de speerpunten

in de toekomstplannen van Pfizer, dat ervan uitgaat dat de overname direct bijdraagt aan de winst.

De interessante pijlpijn van Medivation trok eerder al de aandacht van het Franse Sanofi, dat eveneens veel brood ziet in onderzoek naar geneesmiddelen tegen kanker. Het bod van ruim 9 miljard dollar dat de Fransen dit voorjaar op tafel legden, vond het bestuur van Medivation evenwel zwaar ondermaats.

Met Pfizer als overnamepartner is topman en oprichter David Hung wel in zijn nopjes. Als onderdeel van

een veel grotere onderneming kan Medivation makkelijker nieuwe markten aanboren en de geneesmiddelen die nog in ontwikkeling zijn sneller beschikbaar maken voor patiënten, verwacht hij. Daarnaast krijgen de aandeelhouders volgens Hung een goede prijs. Pfizer heeft naar eigen zeggen genoeg geld in kas om de overnameprijs in contanten te voldoen en verwacht de overname in het derde of vierde kwartaal van dit jaar af te ronden. De deal heeft volgens het farmacieconcern geen invloed op de winstverwachting voor heel 2016.

Facts & Figures

door Willem-Jan
Paardekooper

FED-bijeenkomst



Ook in de afgelopen week waren de omzetten laag, net als in de afgelopen paar weken. De beurzen bleven wederom dicht bij huis met verliezen van minder dan 0,2 procent voor de week. Dit ondanks dat olie met ruim 9 procent kon stijgen. Dat op zich is een kleine teleurstelling. Want met zo een goede stijging van olie zouden de beurzen ook verder moeten stijgen. Olie sloot op 48,52 dollar op vrijdag.

De kwartaalcijfers zijn bijna allemaal geweest. We hebben kunnen zien dat de Amerikaanse consument goed bezig is geweest. De winst van bijvoorbeeld Wal-Mart was groter dan verwacht en de verwachtingen zijn naar boven bijgesteld. Al met al een goed teken voor de komende tweede helft van dit jaar. Maar voor de korte termijn zouden de beurzen wel eens een klein stapje terug kunnen doen. Een grote daling verwachten we niet. Hooguit 5 procent, maar dat lijkt ons al heel veel. Wij richten ons op een daling van rond de 3 procent, voordat de beurzen weer een stap naar boven gaan zetten en nieuwe records gaan noteren. Ook in de olieprijs zien we een daling in de komende week aankomen. Olie is in drie weken tijd ruim 25 procent gestegen. Dit omdat de OPEC bijeen gaat komen in september, maar daar verwachten we niet veel van. Meestal zien we na zo'n forse stijging in een korte periode een daling van rond de 50 procent plaatsvinden. Met een stijging van 25 procent zou dat betekenen dat de prijs van een vat olie met 12,5 procent zou kunnen dalen. Maar na deze daling zien we ook hier weer een verdere stijging in de toekomst liggen, die ons zal brengen naar prijzen van boven de 50 dollar. Echt veel nieuws is er de komende week niet. Behalve op vrijdag. Dan is de jaarlijkse bijeenkomst van de Fed. In Jackson Hole komt de Fed bijeen en zal mevrouw Yellen een presentatie geven. In het verleden werd tijdens deze bijeenkomst veel prijsgegeven over het beleid van de Fed. Iedereen is dan ook benieuwd of mevrouw Yellen meer duidelijkheid zal geven over een eventuele renteverhoging dit jaar. Komt die nu wel of niet? Als we kijken naar de traditionele meetpunten van de Fed, dan zijn die allemaal op groen voor een renteverhoging. Ook wij denken dat een renteverhoging goed zal zijn voor de economie. Deze is veel sterker dan werd aangenomen. De werkloosheid neemt fors af en de inflatie neemt voorzichtig toe. Maar omdat bijna geen enkele partij rekening houdt met een renteverhoging, zou de reactie sterk kunnen zijn. Ook wij denken niet dat de Fed op vrijdag de rente gaat verhogen, al lijkt het ons wel een slim plan. Mocht de rente toch verhoogd worden, dan zal de dollar sterker worden ten opzichte van de euro. De grondstoffen zouden hierdoor een daling kunnen laten zien. Want alle grondstoffen worden in dollars berekend. Dan wordt het dus duurder voor bijvoorbeeld Europeanen om goud, olie en andere grondstoffen te kopen. Dus tot vrijdag lijkt het erop dat er weinig nieuws is dat de beurzen zal doen bewegen. Het lijkt erop dat de beurzen wat vermoeid zijn na de goede stijgingen sinds februari. Vandaar dat we denken dat er een kortstondige pauze zal komen in de beurzen en de grondstoffenmarkten. Deze pauze/daling zullen we aangrijpen om onze posities te versterken in de sectoren die aantrekkelijk zijn. De technologie- en de oliesector hebben onze voorkeur. Voorzichtig kopen we ook wat in de bankensector en ook Rusland komt weer bij ons op de radar. Wacht even tot na vrijdag om nieuwe posities in te nemen. Dan is er meer duidelijkheid en wellicht zijn de koersen wat lager dan op dit moment.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
22-Aug				22-Aug			
DOW JONES	18556.95	0.02%	AEX	447.63	-0.24%		
S&P 500 INDEX	2183.71	-0.01%	ARCELOMITTAL	5.60	-2.10%		
NASDAQ	5241.75	0.06%	AEGON NV	3.43	0.76%		
AMAZON.COM INC	758.37	0.14%	KONINKLIJKE AHOL	21.61	0.33%		
APPLE INC	108.52	-0.77%	AKZO NOBEL	58.89	-0.74%		
BAIDU INC-SP ADR	174.55	-1.68%	ASML HOLDING NV	94.46	-0.05%		
BERKSHIRE HATH-B	148.55	-0.13%	DSM (KONIN)	61.31	-0.21%		
CITIGROUP INC	46.58	0.11%	HAL TRUST	183.80	-0.05%		
COCA-COLA CO	43.89	-0.07%	HEINEKEN NV	79.51	0.43%		
WALT DISNEY CO	95.99	-0.41%	ING GROEP NV	10.49	0.43%		
3D SYSTEMS CORP	15.86	3.15%	KPN (KONIN) NV	2.97	0.27%		
EBAY INC	30.55	-0.28%	KONINKLIJKE PHIL	25.35	-1.02%		
FACEBOOK INC-A	124.27	0.57%	RANDSTAD HOLDING	40.34	0.74%		
GENERAL ELECTRIC	31.39	0.45%	RELX NV	15.75	-0.03%		
ALPHABET INC-A	797.03	-0.33%	ROYAL DUTCH SHA	22.16	-0.89%		
HP INC	14.36	-0.45%	TOMTOM	8.20	0.35%		
HOME DEPOT INC	135.53	0.05%	TOTAL SA	42.46	-1.42%		
INTEL CORP	35.41	0.47%	UNILEVER NV-CVA	40.83	-0.89%		
JOHNSON&JOHNSON	119.44	-0.40%	W.P. STEWART HOL	339.32	0.07%		
LINKEDIN CORP-A	191.83	0.17%	SCOTIABANK FUNDS				
MICROSOFT CORP	57.61	-0.02%	MONEY MARKET	13.0713	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	86.90	-0.47%	US DOLLAR BOND	2.7389	-0.22%		
ROYAL DUTCH-ADR	50.26	-0.69%	GLOBAL GROWTH	2.5863	-0.24%		
STARBUCKS CORP	55.61	1.22%	US GROWTH	13.2055	-0.15%		
TWITTER INC	18.60	-0.03%	CANADIAN GROWTH	2.6829	-0.59%		
WAL-MART STORES	72.67	-0.19%	FUNDS				
WHOLE FOODS MKT	31.11	2.73%	BGF CONT EUR FLEX	22.91	-0.74%		
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	17.30	0.23%		
ALERIAN MLP - AMLP	12.62	-0.71%	BGF FIX INC GBL OP	13.36	0.07%		
ISH GBL HY BD - GHYG	49.34	0.35%	BGF GBL ALLOCATION	50.81	-0.16%		
ISH IBXX HY BD - HYG	86.51	-0.10%	BGF USD CORE BOND	17.35	0.06%		
ISH SELECT DIV - DIVY	86.71	-0.15%	BGF USD HI YIELD BND	29.38	0.07%		
ISH MSCI EMKT - EEM	37.10	-1.34%	TEMPLETON GBL BND	22.17	0.18%		
ISH MSCI PAC - EPP	41.59	-0.03%	TEMPLETON ASIAN SM	43.40	-0.02%		
ISH RUSSELL - INVV	129.07	0.05%	CURRENCIES				
ISH S&P 500 - SPY	122.67	0.10%	YENUSD	100.3300	0.11%		
ISH EUROPE - IEV	39.43	0.05%	EURUSD	1.1319	-0.05%		
POWERSH-QQQ	117.35	0.07%	CANUSD	1.2937	0.51%		
POWERSHARES DB C	14.99	-0.86%	GBPUUSD	1.3138	0.48%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	37.39	-0.24%	COMMODITIES				
SPDR S&P MID-400	284.42	-0.04%	OIL WTI	47.13	-0.86%		
SPDR S&P 600 SHA	110.31	-0.21%	GOLD	1338.61	-0.12%		
VANGUARD REIT - VNO	88.95	0.49%	SILVER	18.9215	-0.00%		
WSDOMTR JAP H-EQ-DJX	41.78	0.53%	WHEAT	435.5000	-2.08%		
Source Bloomberg							

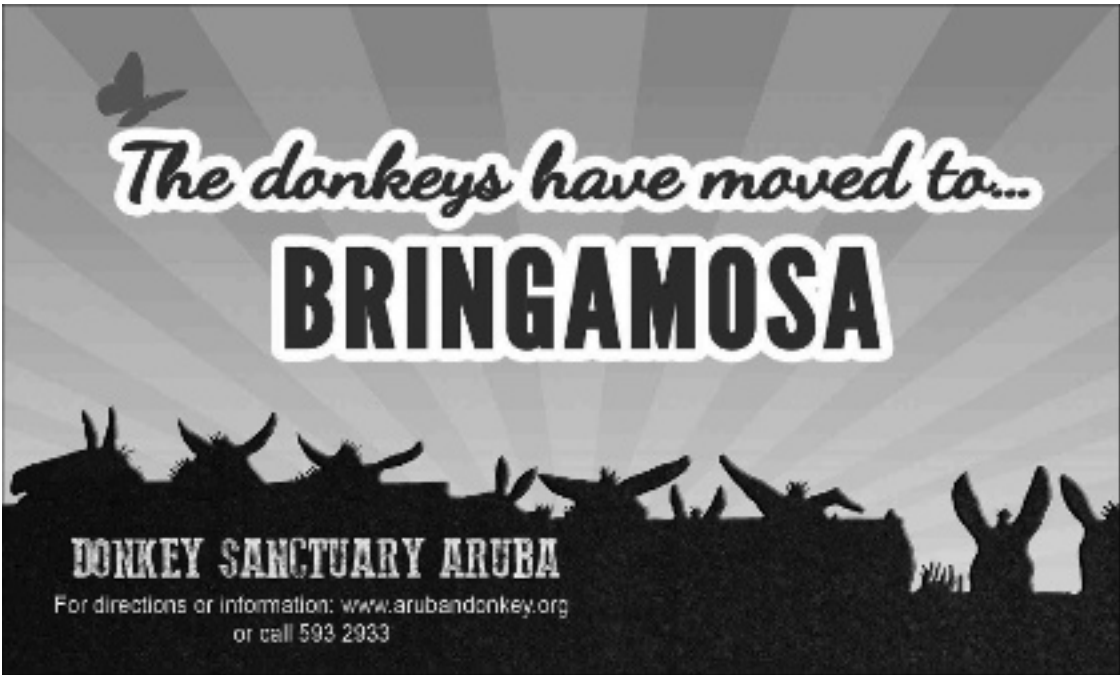
A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis





Onder luid gejuich en applaus maakte turner Yuri van Gelder gisteren zijn entree op Lowlands. De organisatie van het festival had de in opspraak geraakte topsporter uitgenodigd om zijn olympische act op het hoofdpodium in Biddinghuizen uit te voeren.

Al lang voor aanvang van de turnact stroomde de grootste tent op het festivalterrein vol met slaperige nieuwsgierigen. Even na de aangekondigde 12.30 uur maakte Van Gelder zijn opwachting.

Als een ware rockster pakte hij even zijn moment voor de uitgelaten mensenmassa, om daarna op een pompende

housebeat zijn olympische oefening te turnen aan twee ringen die uit het dak van de tent naar beneden kwamen. De topsporter genoot zichtbaar van de aandacht van het Lowlands-publiek.

Na zo'n tien minuten was het gedaan met de show. Van Gelder maakte als dank nog een ereronde over het podium. "Hartstikke fijn dat jullie dit hebben willen zien. Een volle zaal, daar hou ik van!", aldus Van Gelder, die voor de olympische finale van afgelopen maandag door NOC*NSF naar huis werd gestuurd wegens wan-
gedrag.

Kobe Bryant wordt durfinvesteerder

Voormalig basketballer Kobe Bryant, die onlangs een glanzende carrière afsloot, wordt durfinvesteerder. De Amerikaan lanceert samen met ondernemer en belegger Jeff Stibel de firma Bryant Stibel, aldus zakenkrant *The Wall Street Journal* vandaag. Bryant Stibel, met 100 mil-

joen dollar in kas, investeert onder meer in technologie-, data- en mediabedrijven. De twee investeerden sinds 2013 al in zo'n vijftien ondernemingen, waaronder sportmediawebsite The Players Tribune en videospelletjes-designer Scopely, maar hebben hun samenwerking pas sinds het basketbalspansioen

van Bryant geformaliseerd. Bryant zette op 14 april, na twintig jaar en vijf kampioenschappen, een punt achter zijn loopbaan. De tweevoudig olympisch kampioen, die de bijnaam 'Black Mamba' had, leidde Los Angeles Lakers in zijn laatste wedstrijd met liefst 60 punten langs Utah Jazz.

Minder toeristen naar Brugge

Toeristen en dagjesmen-
sen laten Brugge links li-
gen sinds de aanslagen van
maart in Brussel. De boot-
jes en koetsen in de West-
Vlaamse trekpleister zagen
hun boekingscijfers in de
eerste helft van het jaar met
een vijfde tot een kwart af-
nemen, zo meldde wethou-
der Hilde Decler (Lokale
Economie) vrijdag.
Ruim 400.000 toeristen stap-
ten in een bootje in de eerste
zes maanden, een daling van
ruim 22 procent. In juli bleef
de daling overigens onder de
10 procent.



De cijfers zijn een goede barometer om te weten hoe het met de Brugse economie is gesteld, aldus Decler. "Aangezien de meeste toeristen een bootje nemen weten we dat bij een daling van de vervoerde personen ook de omzet in de hotels, horeca en winkels daalt. Een omzetzdaling van een vijfde is erg omdat dit percentage nodig is

om winst te maken.”
De aanslagen en de verhoogde terreurdreiging in België

schrikken toeristen af, vooral die van buiten Europa. De hotels en restaurants

in Brussel klagen sinds 22 maart steen en been over lege kamers en tafels.

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marten
Toonder



Het bleek, dat de heer Schaep niet in de stemming was om een gesprek te voeren.

‘Kom mee!’ riep hij, terwijl hij Wiebel Wip en Hollerwijn ieder bij een arm vatte. ‘Ik zal jullie in het kantoorje opsluiten tot de politie komt! En ik raad jullie aan geen tegenstand te bieden!’

‘Waarom zouden wij tegenstand bieden?’ vroeg de koning verbaasd. ‘We komen hier om de Rechten van de Mens te zoeken. Het is vreemd gesteld, dat we ze hier in een springstoffenfabriek moeten vinden, maar dat is geen reden om te gaan vechten. Het is nu wel zó, dat het ene geweld het andere uitlokt, maar ik voor mij gevoel me door uw onderneming nog niet oorlogszuchtig gestemd. Duw niet zo, goede vriend. Open de deur van uw kantoorje, dan kunnen we rustig praten.’

‘Praten?’ vroeg Wiebel Wip smalend. ‘Hij wil helemaal niet praten. Hij denkt, dat we spionnen zijn, die op zijn bommen loeren.’

Hollerwijn schudde peinzend het hoofd. ‘Welk redelijk wezen zou

het in zijn hoofd halen om op andermans bommen te loeren?' prevelde hij. 'Met bommen kan men paleizen verwoesten, maar nog geen varkensstal opbouwen. Ik zie er niets in, Wiebel.'

Intussen had het alarm, dat detective Euvel veroorzaakt had, een overvalwagen van de politie doen uitrukken. Met een loeiende sirene suiste het voertuig door de nu opstaande hekken de binnenplaats van de fabriek op en remde gierend.

In het licht van de koplampen waren twee gedaanten zichtbaar die in een woest gevecht gewikkeld waren. Doch op het geluid dat de aanstormende agenten maakten nam dit een plotseling einde.

De grootste figuur vatte het hoofd van de ander in een gemakkelijke ondergreep en ging recht staan.

'Jammer, dat jullie er al zijn!' riep hij. 'Het was een aardig partijtje! Deze korte dikked heeft een beetje jiu-jitsu geleerd! Maar hij is wel een lekker spion!'



Menses

Jazzmuzikant Toots Thielemans overleden

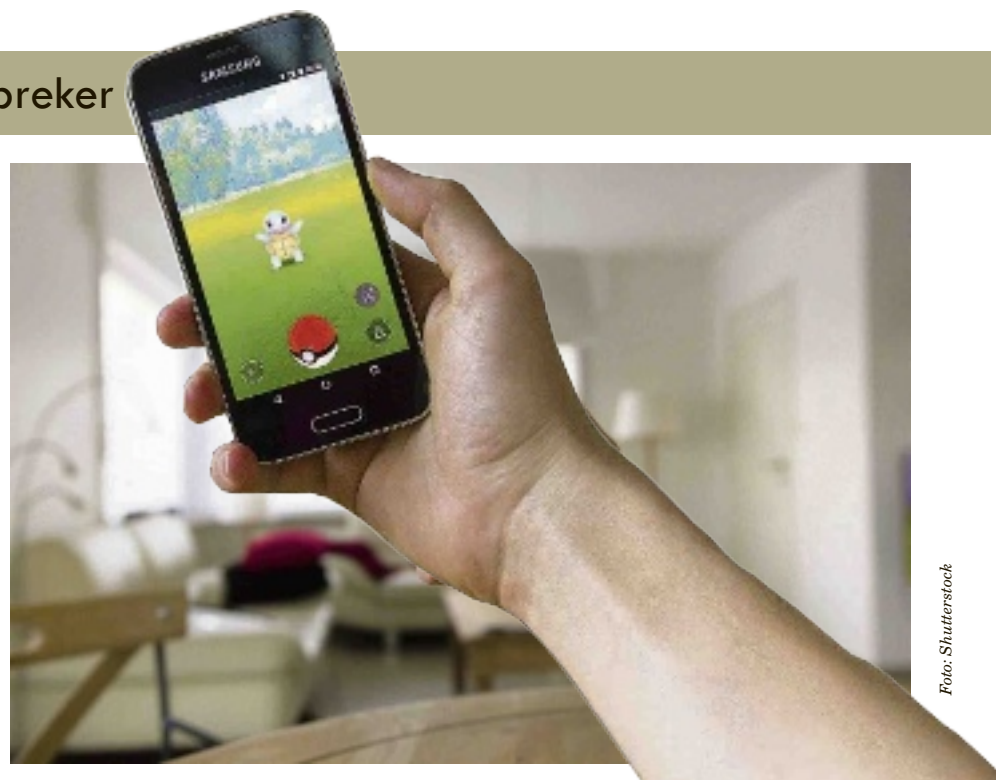


Jazzmuzikant en componist Toots Thielemans is vandaag overleden. De mondharmonicaspeler was 94 jaar. Dat heeft zijn management meegedeeld.

was gewoon op.”
Theilemans leerde al op zijn derde accordeon spelen. In de Tweede Wereldoorlog raakte de autodidact in de ban van jazz, waarbij gitarist Django Reinhardt zijn eerste grote voorbeeld was. Na de oorlog ging hij op Europese tournee met Benny Goodman. Hierdoor kende hij in 1950 een internationale doorbraak. Hij kreeg de bijnaam ‘Toots’, naar de jazzmuzikanten Toots Mondello en Toots Camarata.

Pokémon-jager betraapt inbreker

Een Pokemon-jager heeft in de nacht van zaterdag op zondag een inbreker betrappt in de woonkamer van zijn ouderlijk huis in Dordrecht. "Bij het waarschuwen van zijn ouders ging de inbreker ervandoor op een zwarte damesfiets", meldt de politie. Agenten konden de vermoedelijke dader later in de nacht aanhouden. Dat gebeurde na een achtervolging waarbij de verdachte op de fiets en later te voet probeerde de politie voor te blijven. Het gaat om een 48-jarige man uit Almelo.



Het is niet de eerste keer dat Pokémon-jagers in plaats van de virtuele monsters echte boeven vangen. Zo liep eerder deze maand een autodief tegen de

lamp in Roosendaal. Dat gebeurde toen twee Pokémon-jagers de 35-jarige man 's nachts op heterdaad betrapten tijdens het openbreken van een autodeur.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sterke dieven stelen een ton staal



In het Belgische Seraing bij Luik heeft de spoorweggpolitie vier dieven opgepakt die een aanzienlijke lading metaal hadden gestolen bij staalbedrijf ArcelorMittal. In hun voertuig vond de politie 800 tot 900 kilo metaal. De mannen legden bekende-

nissen af en verklaarden dat ze hun buit in Nederland wilden verkopen. Het parket van Luik vraagt de onderzoeksrechter om de vier vast te houden. Drie van de vier dieven zijn bij het Franse gerecht bekend voor diefstallen.



Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of
benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op
de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig,
liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Neymar verlost Brazilië van voetbaltrauma

RIO DE JANEIRO — Brazilië heeft zaterdag afge- rekend met een trauma. Het gastland van de Olym- pische Spelen veroverde in het kolkende Mara- canã stadion eindelijk olympisch voetbalgoud. De ‘Seleção’ rekende in de finale via strafschoppen af met Duitsland, nadat het in de reguliere speeltijd 1-1 was geworden. Aanvoerder Neymar schoot de winnende goal binnen, nadat Nils Petersen had ge- mist namens de ‘Mannschaft’ (5-4).

De Braziliaanse voetbal- ploeg pakte niet alleen voor het eerst olympisch goud, waarmee de erelijst einde- lijk compleet is, maar nam ook revanche voor de verne- dering twee jaar geleden op het WK in eigen land. Toen moest de vijfvoudig wereld- kampioen zonder de gebles- seerde Neymar in de halve finale met 7-1 buigen voor Duitsland, een inktzwarte bladzijde in de Braziliaanse voetbalgeschiedenis.

Vaak waren de Brazilianen al dichtbij olympisch goud, zoals vier jaar geleden in Londen. Ondanks ster- ren in de ploeg als Thiago Silva, Marcelo, Oscar én Neymar verloor de record- kampioen toen de finale

tegen Mexico. Weer zilver, voor de derde keer al. Op de Spelen in eigen land moest het dan gebeuren. Neymar sloeg in overleg met zijn club FC Barcelona zelfs de Copa América over om zich volledig te focussen op het binnenhalen van olympisch goud.

De ‘Seleção’ kwam echter maar moeilijk op gang. De eerste twee groepswed- strijden tegen Zuid-Afrika en Irak eindigden in 0-0, maar daarna begon het te draaien. Zo werd Honduras in de halve finale met grote cijfers geklopt (6-0). Opge- zweept door het kolkende Maracanã vlogen de elf uit het gastland zaterdag in de finale over het veld. Het

werd een intens gevecht, waarin Brazilië met het hart speelde en Duitsland met het verstand. Liefst drie keer raakte de ploeg van bondscoach Horst Hrubesch voor rust de lat. De lat aan de andere kant hielp de Brazilianen ook. Neymar krulde in de 26e minuut een vrije trap via de onderkant van het alumini- um achter de Duitse keeper Timo Horn (1-0). Duitsland, dat met veel meer overleg voetbalde, kwam na een uur langs zij via Maximilian Meyer. De aanvoerder schoof een voorzet vanaf de rechterkant in een bewe- ging in de verre hoek (1-1).

Het spel bleef op en neer golven. Beide landen kre- gen kansen op de winnende treffer, ook in de verlen- ging. De beslissing moest uiteindelijk vanaf elf me- ter vallen. Het verhaal was compleet toen uitgerekend Neymar, na de misser van Petersen, zijn land einde- lijk verlostte van een voet- baltrauma.

Feyenoord beleeft geslaagde competitiestart

ALMELO — Met een benauwde overwinning bij Heracles vervolgde Feyenoord gisteren een geslaag- de competitiestart. Het elftal van trainer Giovanni van Bronckhorst boekte de derde zege op rij in Al- melo (1-0).

Feyenoord is niet alleen nog zonder verliespunten. De bekerwinnaar van vorig seizoen heeft ook nog geen tegentrefster hoeven incas- seren. PSV en ADO Den Haag zijn de andere clubs met de volle score van 9 punten in de Eredivisie. Op basis van het beste doel- saldo mag Feyenoord zich voorlopig koploper noemen. Karim El Ahmadi schoot Feyenoord na een halfuur op voorsprong.

De middenvelder mocht zijn eerste competitietref- fer sinds november vorig jaar vieren, nadat de thuis- club tot twee keer toe dicht bij een voorsprong was ge- weest. Iliass Bel Hassani schoot rakelings naast en Thomas Bruns schrok ken- nelijk zo van een slippertje van doelman Brad Jones dat hij de bal niet in een leeg doel wist te koppen.

Bij Feyenoord had Steven Berghuis voor het eerst een basisplaats. De van Wat- ford overgekomen rechts- buiten verving Eljero Elia, die met een schouderbles- sure voorlopig aan de kant staat. Bijna mocht hij zijn uitverkiezing met een tref- fer vieren. Berghuis raak- te echter de paal. Tonny Vilhena voetbalde op de linkerflank en Dirk Kuijt mocht rond centrumschoten Nicolai Jörgensen zwerven. Jens Toornstra speelde als middenvelder, net als bij zijn vorige clubs ADO Den Haag en FC Utrecht.

Eenmaal op voorsprong be- sloot Feyenoord zich terug te laten zakken. Heracles kwam na rust vaker in bal- bezit en kreeg ook kansen op de gelijkmaker. Spits

Paul Gladon en Bruns slaagden er echter niet in doelman Jones te passeren. Met Vincent Vermeij als extra aanvaller probeerde Heracles in de slotfase nog iets te forceren. Het slot- offensief leverde de thuis- ploeg niet de begeerde ge- lijkmaker op.

Sparta heeft zondag op het eigen Kasteel nipt de 3 punten veiliggesteld. Te- gen een afwachter maar vooral onmachtig Go Ahead Eagles eindigde het een- richtingsduel dankzij een benutte strafschop van Lor- ris Brogno in een 1-0-zege. Een onvervalste hat-trick van nieuwelings Enes Ünal en een doelpunt van Jari Oosterwijk in extra tijd heeft FC Twente aan de eerste zege van het seizoen geholpen.

Bij FC Groningen eindig- de de doldwaze wedstrijd

daardoor in 3-4. NEC is na drie wedstrijden nog steeds ongeslagen. Na tweemaal een gelijkspel werd Heerenveen in Nijme- gen met 2-1 geklopt.

PSV heeft zaterdagavond in Zwolle ook de derde wed- strijd van het nieuwe Ere- divisieseizoen gewonnen. De regerend landskampio- en versloeg PEC met rui- me cijfers: 0-4.

Ajax tekende in de derde speelronde van de Ere- divisie voor een bedenkelijke primeur. Nooit eerder ver- loren de Amsterdammers thuis van Willem II. On- danks een stormloop in de tweede helft lukte het de Amsterdamse ploeg niet de stug verdedigende Tilbur- gers op de knieën te krij- gen: 1-2. Vitesse heeft zich met een 1-0-overwinning op Roda JC hersteld van de neder- laag vorige week tegen ADO Den Haag.

Overige uitslagen
Excelsior-ADO Den Haag 1-2, FC Utrecht-AZ 1-2

Stand

Feyenoord	3	9
PSV	3	9
ADO Den Haag	3	9
Vitesse	3	6
Excelsior	3	6
Sparta	3	6
NEC	3	5
Ajax	3	4
Heracles Almelo	3	4
AZ	3	4
FC Twente	3	3
Willem II	3	3
SC Heerenveen	3	2
Roda JC Kerkrade	3	2
FC Utrecht	3	1
Go Ahead Eagles	3	1
PEC Zwolle	3	1
FC Groningen	3	0

‘Ruud Gullit opvolger Advocaat bij Oranje’

ZEIST — Ruud Gullit (54) wordt de opvolger van Dick Advocaat als rech- terhand van bondscoach Danny Blind bij het Ne- derlands elftal, meldde *De Telegraaf* zondag.

Volgens de krant zou de 66-voudig internationa- l zondag terugkeren uit Suri- name en zouden de KNVB

en Gullit daarna de laatste details regelen voor een ver- bintenis tot en met het WK 2018 in Rusland.

“Ik ben afgelopen week ge- beld door bondscoach Danny Blind of ik uren had naar een rol als assistent-bondscoach na het vertrek van Advocaat”, zegt Gullit op de web- site van de krant. “Omdat

ik ervoor openstond hebben we samen gesproken en gaf Blind me het gevoel dat ik een meerwaarde kan zijn in de staf bij Oranje en voor het team.”

De KNVB wilde het bericht gisteren niet bevestigen. “We melden altijd iets pas als het helemaal rond is”, aldus de woordvoerder.

Bach verklaart Spelen Rio voor gesloten



De parade van atleten tijdens de sluitingsceremonie van de Olympische Spelen in het Maracanã stadion in Rio de Janeiro.

RIO DE JANEIRO — Thomas Bach heeft gisteren in het Maracanã stadion een einde gemaakt aan de Olympische Spelen van Rio de Janeiro. Dat deed de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité aan het einde van de sluitingsceremonie.

Bach bedankte de Brazilia- nen. “Jullie hebben de we- relld geïnspireerd de afge- lopen zestien dagen. Obrigado, Carioca’s”, verwees hij naar de bijnaam van de inwoners van Rio. “Bedankt voor jullie gastvrijheid. We houden van jullie.” De Duitser had eerder al ge-

sproken over iconische Spe- len. “We hebben een eens- gezind Brazilië gezien dat de wereld heeft vermaakt met onvergetelijke en emo- tionele momenten van puur geluk. Ondanks de moeilijke omstandigheden waarin het land verkeert. Deze Spelen hebben laten zien dat di-

versiteit van onschatbare waarde is.”

Bach dankte de vrijwilligers – ‘jullie glimlach verwarmde ons hart’ – en de sporters: “Jullie hebben de wereld verbaasd met jullie geweldi- ge prestaties. Jullie hebben de kracht van sport laten zien om de wereld samen te brengen. Door in vriend- schap de strijd met elkaar aan te gaan en samen onder een dak in het olympisch dorp te leven. Jullie sturen

een belangrijke vredesbood- schap de wereld in.”

Een speciaal woord van dank was er voor het team van vluchtelingen, dat al bij de opening veel bijval kreeg. De OIC-voorzitter: “Jullie zijn een symbool van hoop voor de miljoenen vluchte- lingen op de wereld. We blij- ven aan jullie kant staan.” “We kwamen als gasten in Brazilië aan”, sloot Bach af. “We vertrekken nu als vrienden.”

Verstappen heeft zin om te racen na pauze

SPA-FRANCORCHAMPS — Max Verstappen staat te popelen om weer van start te gaan in de Formule 1. Van- wege de zomerpauze werden in de koningsklasse van de autosport de afgelopen we- ken geen wedstrijden gere- den.

Het kampioenschap wordt komend weekeinde hervat met de Grote Prijs van Bel- gië op het fraaie circuit van Spa-Francorchamps.

De coureur van Red Bull heeft de pauze aangegrepen om tijd met zijn familie door

te brengen. “Het is een fijne relaxte pauze geweest na een drukke start van de zomer”, zegt de coureur vandaag op Verstappen.nl.

“Het zou een mooi weekei- de moeten worden, met veel Belgische en Nederlandse fans.” Vorig jaar reed Ver-

stappen, toen nog voor Toro Rosso, een goede race in Bel- gië. Hij kwam toen mede dankzij een fraaie passeeractie op Felipe Nasr als achtste over de meet. “Hopelijk kunnen we dit jaar zelfs nog beter scoren.”

eco tech
aruba

**BO MESTER DI WASTE
BUCKET RESIDENCIAL
OF
COMERCIAL?**

**UN YAMADA,
SERVICIO TE NA UNDA
CU ABO TA.**

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

**20 yrd
Big Bucket**

**15 yrd
Junior Bucket**

**10 yrd
Small Bucket**

www.ecotecharuba.com

Find us on facebook.